



**HORS PISTES 2018**

13<sup>E</sup> ÉDITION

UN AUTRE MOUVEMENT DES IMAGES

**LA NATION ET SES FICTIONS**

19 JANVIER - 4 FÉVRIER 2018

**LA NATION ET SES FICTIONS**

Centre **40**  
Pompidou

# SOMMAIRE

RETROUVEZ-NOUS  
SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX :  
#HORSPISTES

<b>Le mot du Président</b> .....	p 4
<b>Édito</b> .....	p 5
<b>Plan du Forum -1</b> .....	p 6

## Les zones - Institutions / exstitutions .....

p 7

### L'Univers-Cité

Une proposition de Camille Louis et du collectif kom.post .....	p 7
<i>Lieu de naissance</i> , un film de Florence Pezon .....	p 8
<i>Schibboleth</i> , un film de Yoann Lelong .....	p 8

### L'Ambassade de la MétaNation

Une proposition de WOS/agence des hypothèses et du Quebracho Théâtre .....	p 8
<i>Le Film du dehors</i> , un film de Frank Smith .....	p 8
<i>La Ñaña</i> , un film de Clío Simon .....	p 8
<i>Le Bruissement de la parole</i> , un film de Clío Simon .....	p 9

### Le Jardin de l'Ambassade

Une proposition de l'atelier le balto .....	p 9
---	-----

### Notre Place

Des propositions de Ruedi et Vera Bauer et de Tiphaine Calmettes .....	p 9
--	-----

## Les mots et les actes - Inscriptions, imaginations, actions .....

p 10

### Au verso du timbre

Une proposition de Philippes Artières, installation .....	p 10
---	------

### Chemins de traverses

Une proposition du Collectif MU, en collaboration avec le collectif kom.post, installation sonore .....	p 10
---	------

### Chœurs politiques

Une proposition de Frank Smith et Michael Martin-Badier, performance filmique .....	p 10
---	------

### Corpus

Une proposition de consultation d'ouvrages en accès libre à NOTRE PLACE et à la Bibliothèque publique d'information (BPI) .....	p 10
---	------

### Fictions, transports et monnaies : une archéologie de la nation française

Une proposition de Fanny Taillandier, installation .....	p 11
--	------

### Gardez les yeux ouverts

Une proposition d'Adrien Genoudet en collaboration avec Patrick Boucheron, installation vidéo .....	p 11
---	------

### In-situ-tion

Une proposition de Marie-Nour Hechaïme, William Massey, Julia Nowodworski, Janaina Wagner du SPEAP 2018. ....	p 11
---	------

### Lectures électriques

Une proposition de Laurie Bellanca, Benjamin Chaval et Céline Pévrier avec Amira Chebli, Kostadis Mizara .....	p 12
--	------

### Mesures compensatoires

Un film d'Hélène Delean, Kendra McLaughlin, Dimitri Robert-Rimsky, Florie Vialens Auclerc du SPEAP 2017. ....	p 12
---	------

### Tout autour. Une œuvre commune

Une proposition du PEROU, en collaboration avec les étudiants de l'ENSA Paris-Malaquais .....	p 13
---	------

## Les temps - Calendrier révolutionnaire .....

p 14

### VENDREDI 19 JANVIER

NOS COMMENCEMENTS .....

.....	p 14
<b>SAMEDI 20 JANVIER</b>	
NOS SOLS	
Pouvoir national //	
puissances naturelles .....	p 15

### DIMANCHE 21 JANVIER

NOS MÉMOIRES, NOS HISTOIRES  
Une autre Syrie - Nation, révolution,  
patrimoine :  
l'avenir d'une mémoire .....

.....	p 17
<i>On the Edge of Life</i> ,	
un film de Yaser Kassab. ....	p 18

### LUNDI 22 JANVIER

NOS CONSTITUTIONS  
Fictions juridiques  
et inscriptions du commun .....

.....	p 19
-------	------

### MERCREDI 24 JANVIER

NOS FABRICATIONS  
Récit national,  
technique politicienne,  
performance politique .....

.....	p 20
-------	------

### JEUDI 25 JANVIER

NOS GÉOPOLITIQUES  
De l'international  
à l'archipel des places .....

.....	p 22
-------	------

### VENDREDI 26 JANVIER

NOS EXTRA-NATIONS  
Exils, accueil  
et monde commun ? .....

.....	p 24
<i>Is it a true story telling?</i> ,	
un film de Clío Simon .....	p 25

### SAMEDI 27 JANVIER

NOS CARTES  
Cartographe la nation :  
infra-national, transnational,  
alter-national. ....

.....	p 26
<i>Patria Obscura</i> ,	
un film de Stéphane Ragot. ....	p 26
<i>Le Genre international</i> ,	
une performance de Judith Cahen	
et Masayasu Eguchi .....	p 27

### DIMANCHE 28 JANVIER

NOS TERRITOIRES ET NOS CIEUXp 28  
*Le Cœur du conflit*,

un film de Judith Cahen	
et Masayasu Eguchi .....	p 29

### LUNDI 29 JANVIER

NOS UTOPIES ET  
NOS SCIENCES-FICTIONS. ....

.....	p 30
<i>The Lebanese Rocket Society</i> ,	
un film de Joana Hadjithomas	
et Khalil Joreige .....	p 31

### MERCREDI 31 JANVIER

NOTRE TERRE  
ET SES PEUPLES .....

.....	p 32
<i>Les Chansons que mes frères</i>	
<i>m'ont apprises</i> ,	
un film de Chloé Zhao .....	p 33

### JEUDI 1<sup>ER</sup> FÉVRIER

NOTRE CHŒUR .....

.....	p 34
Entre corps et langues,	
dissonances et recompositions. p 34	
<i>Profit Motive and the Whispering</i>	
<i>Wind</i> , un film de John Gianvito	
.....	p 34

### VENDREDI 2 FÉVRIER

NOS ESPACES  
ET NOS FORMES DE VIE .....

.....	p 35
<i>Alcyons</i> ,	
un film de Laure Vermeersch ..	p 35

### SAMEDI 3 FÉVRIER

NOS INSTITUTIONS ET NOS  
RECONSTITUTIONS .....

.....	p 36
<i>L'Étreinte</i> , une performance d'Adrien	
Genoudet. ....	p 36

### DIMANCHE 4 FÉVRIER

NOS CÉLÉBRATIONS .....

.....	p 37
-------	------

## Index artistes et intervenants .....

p 38

## Informations pratiques .....

p 39

# LE MOT DU PRÉSIDENT

Pour sa 13<sup>ème</sup> édition, Hors Pistes interroge la nation et ses fictions. Depuis quelques années, la progression des thèses identitaires d'une part et le renouveau de certains patriotismes d'autre part semblent à la fois remettre sur le devant de la scène la notion de « nation » et la transformer, pour les uns, en nouveau fétiche, pour les autres en repoussoir immédiat. Durant quinze jours, dans le Forum -1, un dispositif original accueille publics, historiens, philosophes, anthropologues, écrivains, cartographes, artistes... autour d'autres lectures de la nation, de rencontres qui écrivent d'autres manières de « dire » la nation, des manières de dire d'autres nations, des manières d'inventer des para et/ou des extra-nations. Il s'agit également d'interroger d'autres conceptions de la nation, des *First Nations* aux archipels pour y trouver des formes communes d'appartenance autant que d'exclusion. Ces paroles collectées viennent en faire un autre récit, ouvert et collectif, qui intègre peu à peu le dispositif imaginé au Forum -1.

Durant quinze jours, au cœur du Forum -1 du Centre Pompidou - mais également en salle - le public est donc invité à des projections, installations, conversations, lectures, séminaires alternatifs, ateliers de jardinage, performances, groupes de travail, disputes, chœur ou promenades. Autant de formats pour inventer, expérimenter, construire et composer des fictions collectives qui « nous » font nous rencontrer.

Chaque journée est rythmée par une Univers-Cité proposant un programme de « classes alternatives » où les places de « qui enseigne » et « qui apprend » ne cessent de changer. Une projection en salle vient prolonger en images les questionnements de la journée. Le Forum -1 est transformé pour accueillir une Ambassade de la MétaNation mettant en jeu et en expérimentations les procédures établies de naturalisation afin d'ouvrir, en parallèle, d'autres processus de rencontres, d'accueils et de constructions d'identités hybrides, singulières et collectives. Dans le Jardin de l'Ambassade, on mêle vie des idées et vie des plantes pour inscrire, en marge des nations, d'autres histoires de Terre et de Monde commun. Enfin, le lieu appelé Notre Place nous engage à partir à la reconquête ou à la redécouverte de l'espace public.

Entre images, imageries et imaginaires, entre gestes artistiques et récits collectés de citoyens qui sont tout autant acteurs que spectateurs, cette édition de Hors Pistes ne cherche pas à écrire la contre histoire d'une nouvelle nation mais à ouvrir la possibilité d'inscrire les multiples narrations de ce qui lui échappe tout en la composant.

**Serge Lasvignes**  
Président du Centre Pompidou

# ÉDITO

Pour chacune de ses éditions, comme une sorte de protocole préparatoire, plusieurs voix (artistes, intervenants, amis, publics) sont consultées afin d'établir une constellation de pistes qui peu à peu prennent forme dans un dispositif inédit.

Hors Pistes n'est pas une manifestation figée, elle ouvre, par la combinaison des différents dispositifs proposés (projections, installations, paroles, performances, ateliers) les débats et poursuit le processus créatif par des actions qui viennent compléter l'ensemble de la proposition initiale. Chaque thématique est choisie pour son actualité et pour la place qu'elle prend dans le champ de la pensée et de la scène artistique. Le concept de la nation revient depuis quelques années dans les débats.

Qu'est-ce qu'une nation ? Qu'en raconte-t-on aujourd'hui ? Comment la détourne-t-on au point de s'en servir pour exclure alors qu'elle tente de rassembler ? Quelles en sont ses limites ou ses ouvertures vers d'autres dimensions extra ou post nationales ? Comment a-t-on construit des fictions pour créer le sentiment d'appartenance ? Comment l'écrire autrement à plusieurs voix ? Comment écrire d'autres fictions de la nation ? Ensemble, nous nous interrogeons.

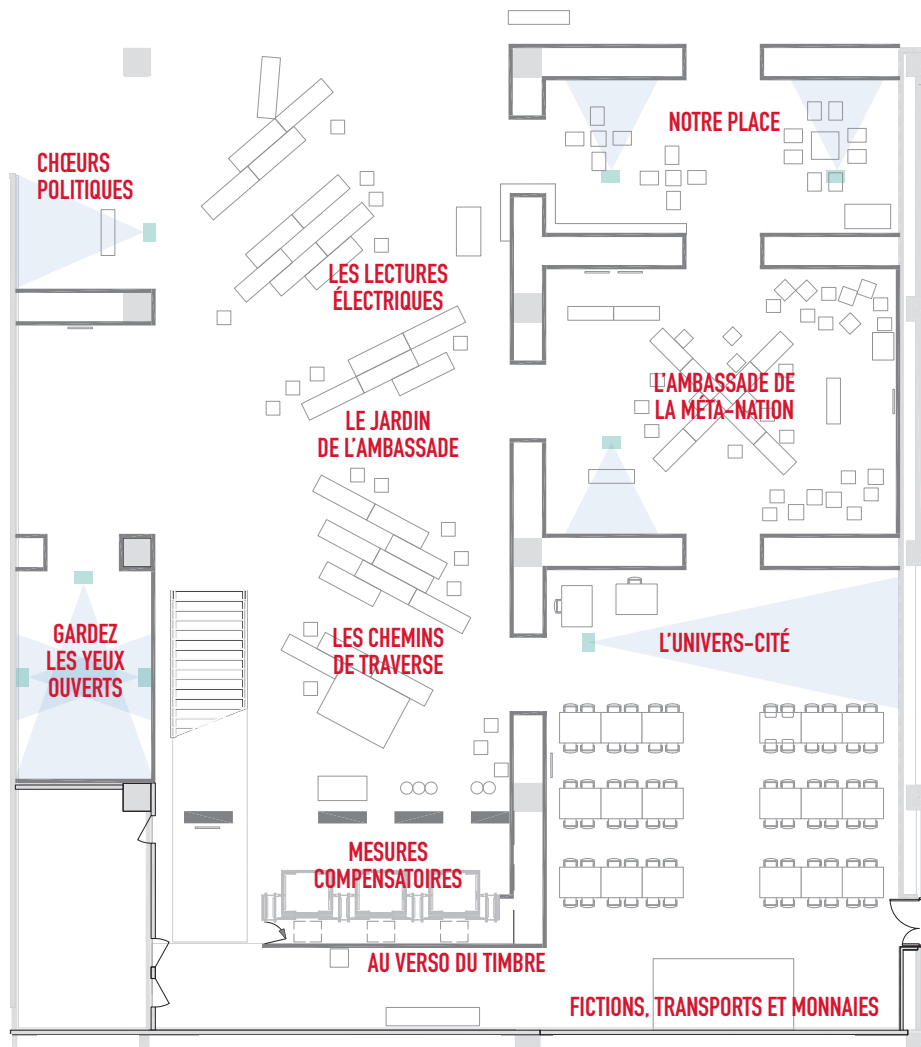
La tentative de cette édition : tracer des perspectives qui dépassent sa définition première et celle, exiguë, où les extrêmes risquent de l'emporter. Il s'agit également d'entendre d'autres récits pour en faire une polyphonie. À travers l'expérience des différents dispositifs artistiques, ces quinze jours proposent d'écouter, de voir, de participer, peut-être tout simplement de vivre ensemble. Sur les murs du Forum -1 toutes les actions, les paroles, les fruits des ateliers sont récoltés, sous forme d'un grand journal ouvert, un atlas révélant jour après jour le récit en cours et à venir.

La manifestation a été réalisée en collaboration avec la philosophe et dramaturge Camille Louis pour la dramaturgie d'ensemble et le programme de l'Univers-Cité.

Avec Claire Dehove de WOS/agence des Hypothèses pour l'Ambassade de la MétaNation ; les collectifs MU et kom.post pour la création/installation sonore ; les designers Ruedi et Vera Baur et l'artiste Tiphaine Calmettes pour la création de Notre Place ; les architectes et jardiniers-paysagistes de l'atelier le balto pour le Jardin de l'Ambassade ; l'historien du cinéma et critique Jean-Michel Frodon pour la programmation des Cinémas 1 et 2 ; l'équipe des Lectures électriques (Laurie Bellanca, Benjamin Chaval, Céline Pévrier) pour la composition et la mise en partage du corpus bibliographique de l'édition.



# PLAN DU FORUM -1



## LES ZONES INSTITUTIONS/ EXSTITUTIONS FORUM -1

Le Forum -1 est un espace ouvert et semi-découpé par des zones poreuses. Chacune est à la fois un dedans et un dehors et se singularise par le type d'expériences qu'elle propose et fait durer. Chacune est une forme d'institution, ses dépassements et ses réinventions.

### L'UNIVERS-CITÉ

une proposition de Camille Louis, philosophe et dramaturge, en collaboration avec Céline Pévrier, éditrice et Benjamin Sonntag, activiste, tous trois du collectif kom.post

**Histoire des origines** : Dans l'organisation universitaire médiévale, une « nation » désigne l'ensemble des étudiants d'une même université, natifs d'une même région et parlant la même langue.

**Inscription au présent** : Depuis février 2016, on aménage le site du nouveau campus de l'Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris 3, qui se trouvera place de la Nation.

**Fiction des devenirs** : Le 19 janvier 2018 s'ouvre l'Univers-Cité, fiction inversée d'une logique première qui identifie et regroupe le même ; fiction renversant le rapport entre lieu de savoir et place du pouvoir. Ici, la nation n'est plus ce qui identifie,

codifie et localise les groupes et leurs échanges, elle est la matière encore informe à laquelle ces échanges inédits donneront peu à peu ses reliefs. Les autorités s'y déjouent et les auteurs des multiples questions recueillies, travaillées, exposées, sont tout autant l'étudiant que l'historien, l'exilé que le philosophe, la théoricienne des *First Nations* que le public. Ces questions peuplent peu à peu les murs de l'Univers-Cité, transformés en pages 3D d'un journal incarné et évolutif. Certaines matinées accueillent des « classes ouvertes » (voir pages 20, 34 et 37) prises en charge non par des experts mais par des partageurs et partageuses d'expériences et chaque jour propose une entrée singulière dans ce vaste thème de la nation, non pour en chercher la définition mais pour en dévoiler les diverses dimensions, réelles, imaginaires et à imaginer, ensemble.

Plan page 6

Sur l'un des murs de l'Univers-Cité se trouve une fenêtre imagée. Elle ouvre sur des modalités de transmission originales que nous présentent deux films qui interrogent, à seize années d'intervalle et à travers deux regards, le pouvoir de dire et de se dire, le récit de l'exil et de l'accueil.

« La nation et ses fictions » ne s'interroge pas qu'à l'intérieur du Centre national d'arts contemporains, mais aussi en ses multiples dehors.

Pendant tout Hors Pistes, vous pouvez prolonger les récits découverts dans le Forum -1 en suivant des parcours sonores actualisés chaque jour et placés dans l'espace public.

Le collectif MU, en collaboration avec kom.post, vous propose de faire une expérience immersive de ces contenus géolocalisés dans <https://horspistes13.fr/chemins-de-traverses/>

La mémoire du futur se génère aussi au présent : retrouvez les archives sonores de toute l'Univers-Cité du festival Hors Pistes ici : [www.horspistes13.fr](http://www.horspistes13.fr)

## LIEU DE NAISSANCE

un film de Florence Pezon

13', 2000

Un dimanche matin, en colonnes par quatre, deux milliards de réfugiés du futur débarquent sans prévenir, comptant bien sur l'hospitalité de leurs ancêtres. Mais loger deux milliards d'arrière-petits-enfants n'est pas une mince affaire. Une seule solution : construire de nouveaux couloirs temporels. Ce film s'inspire de la première page du récit de science-fiction signé Clifford Simak en 1973, *Our Children's Children*.

## SCHIBBOLETH

un film de Yoann Lelong

16', 2016

Dans la Bible le mot «schibboleth» signifie épi, branche, flot ou torrent. À travers les époques, ce fut aussi un marqueur, un signal d'appartenance, qui suffisait à différencier des populations par la prononciation d'un mot ou d'une phrase. Celui qui ne les prononçait pas correctement était exclu. Aujourd'hui, les réfugiés qui arrivent en France ne possèdent pas ce fameux schibboleth et la plupart d'entre eux restent en périphérie de la société. Durant plusieurs semaines, Yoann Lelong a suivi les cours de français que l'association Singa leur dispense : l'occasion de transmettre une langue, des codes, et de créer un lien de confiance. Il en a tiré un film qui renouvelle l'univers visuel associé aux réfugiés et d'où émergent les mots «habiter», «posséder», «courage» ou «liberté».



Le Film du dehors, Frank Smith

## L'AMBASSADE DE LA MÉTANATION

une proposition de WOS/agence des hypothèses et du Quebracho Théâtre

Poursuivant son rayonnement institutionnel, la MétaNation implante son ambassade à Paris. La mission de l'ambassade vise à constituer une communauté d'ambassadeurs, si possible solidaires. Toute candidature au recrutement est chaleureusement acceptée.

Le passage des tests et protocoles intégratifs donne le droit d'être fier, de détenir la carte officielle de l'Ambassade de la MétaNation.

Tout ambassadeur est chargé de promouvoir les valeurs humaines, animales, végétales et élémentaires de la MétaNation.

Installée au centre d'une des zones, l'Ambassade de la MétaNation ouvre non seulement sur des imaginaires métanationaux mais aussi sur des images extra-nationales qui véhiculent, elles aussi, d'autres fictions de nation. En habitant certains des murs de cette Ambassade, trois films d'artistes semblent, en même temps, en réaliser l'utopie : défier toutes frontières physiques et étendre les limites de la nation jusqu'au point où elle se dissout en monde.

Plan page 6

## LE FILM DU DEHORS

un film de Frank Smith

30', 2018

Isle de Jean Charles désigne une langue de terre aux confins de la Louisiane, aux États-Unis, peuplée par les Indiens Biloxi, Chitamacha et Choctaw. Face à l'érosion côtière et aux ouragans qui ravagent leur terre, leur communauté est aujourd'hui dans l'obligation de quitter le territoire et une aide fédérale a été votée afin de procéder à leur déplacement au printemps 2018.

Chaque habitant se trouve ainsi confronté à un dilemme majeur : rester sur ces terres au risque de leur disparition ou partir, au risque du démantèlement de la nation. Ce film tente de retenir «l'invisible-en-passe-de-disparaître» en restituant le paysage de l'île à travers un écran éclaté en neuf types d'images. L'effet de fragmentation mis en place par le poète, écrivain et réalisateur Frank Smith restitue cet état d'oscillation entre l'existence et l'inexistence de la nation.

## LA ÑAÑA

un film de Clío Simon

5', 2012

Près du feu, dans sa maison perchée au sommet d'une colline de Valparaiso, la Ñaña Juanita Huenchumil nous conte le Chili et ses valeurs mapuche, littéralement «peuple de la terre», soit un ensemble de communautés aborigènes de la zone centre-sud du Chili et de l'Argentine.

## LE BRUISSEMENT DE LA PAROLE

un film de Clío Simon

18', 2013

Prenant pour partition le récit des *Paroles gelées* de Rabelais, ce film questionne ce qu'est la catastrophe en traversant différentes strates temporelles du Chili. Paroles emprisonnées et préservées par les frimas, seul le réchauffement du climat les rendra soudainement à la vie, les restituant à l'ouïe. Il ne s'agit pas d'un travail «sur» la mémoire mais d'un projet «travaillé par» la mémoire avec tout ce que le souvenir induit de fiction. L'acte de mémoire est ici reconstitution, source de bégaiement et d'interprétation.



Atelier le balto

## LE JARDIN DE L'AMBASSADE

une proposition de l'atelier le balto, jardiniers-paysagistes

Installation participative, 2018

Les riverains et les visiteurs du Centre Pompidou sont invités à collaborer à la composition du *Jardin de l'Ambassade*. Chacun peut apporter une plante et la confier pendant la durée du festival. Les jardiniers-paysagistes en prennent soin pendant quinze jours et vous demandent de conter également l'histoire qui vous relie à cette plante. Le *Jardin de l'Ambassade* est une terre d'accueil et de recueil des plantes et de leurs histoires. Il inscrit, au croisement du réel et de la fabulation, ces petites histoires qui ne font pas Histoire mais qui racontent pourtant nos rapports à la terre, aux terres et à ce qui maintient le sol fertile : la diversité

des peuplements. Une carte évolutive illustre les provenances des plantes et fait écho aux paroles collectées, diffusées en sons ponctuels et parfois proposées par des ethnobotanistes et autres passionnés du rapport entre hommes et plantes qui, passant par-là, sauront mettre en lumière des liens imperceptibles et soulever des questions inattendues. Une *École buissonnière* est aussi activée chaque mercredi et jeudi matin pour partager connaissances et plaisirs, jardinage et langages.

Prêtez une plante et offrez une histoire pour la nation et ses fictions.

Rejoignez *L'École buissonnière* pour apprendre à dessiner, repoter, prendre soin, connaître, reconnaître, écrire... ensemble et côte à côte.

En collaboration avec l'École du Breuil et l'École nationale supérieure de paysage de Versailles  
Plan page 6

## NOTRE PLACE

des propositions de Ruedi et Vera Baur, designers, et Tiphaine Calmettes, artiste

Cette zone met en cohabitation ce que toute une conception moderne de l'espace politique a séparé : l'urbain et le végétal, la «place» et la forêt.

Ruedi et Vera Baur, de l'institut et réseau Civic City (en partenariat avec le Théâtre de Saint-Gervais à Genève et Initiative solidaire), sont accompagnés de douze écoles et collectifs de conception afin d'activer le projet *Places en relation*. Si l'on considère la place publique comme l'espace d'une possible démocratie de proximité, comment penser ces lieux, non pas dans les logiques dominantes de la concurrence, mais bien comme l'embryon de la culture de la relation planétaire.

Durant l'automne 2017, ce groupe international et intergénérationnel a développé des méthodologies pour analyser et concevoir la place en fonction de ces liens extérieurs. Première présentation collective de ce projet et travail *in situ*.

Plan page 6 et rencontres quotidiennes à 11h

Puis, la proposition de l'artiste Tiphaine Calmettes, *Ne faut-il récolter que ce que l'on sème ?*, s'incarne sous la forme d'une herboristerie transformable, pour redécouvrir les vertus multiples des dites «mauvaises herbes». À partir des plantes et de leurs usages, l'artiste initie les visiteurs aux pratiques ancestrales des guérisseurs, chamanes, ou sorcières qui, s'ils ont été souvent entraînés ou brûlés sur «la place publique», ont peut-être aujourd'hui quantité d'histoires et de «savoirs sauvages» à nous transmettre.

Plan page 6 et rencontres pages 15, 20 et 24

# LES MOTS ET LES ACTES

## INSCRIPTIONS, IMAGINATIONS, ACTIONS

### AU VERSO DU TIMBRE

une proposition de **Philippe Artières**, historien

Installation accompagnée de rencontres, 2018

Au cours du 20<sup>e</sup> siècle, les timbres ont constitué un lieu d'inscription et de monstration d'une série d'images incarnant la nation. Les empires coloniaux ont été particulièrement productifs en la matière : ils ont tout au long des années 1930 multiplié les représentations des territoires et des populations de leur empire.

Plus de cinquante ans après les indépendances, les timbres ne rendent nullement compte de ce que l'on nomme désormais le postcolonial. La Poste française a en outre abandonné en partie son privilège d'être la seule à décider ce qui peut figurer sur un timbre. Chacun peut faire son «vrai» timbre.

Interroger les fictions de la nation à partir de ces minuscules rectangles de papier, c'est tenter, à partir d'un objet apparemment ordinaire, de problématiser l'inscription dans le quotidien de ces récits. Des philatélistes, des historiens du timbre, des postiers mais aussi des artistes ayant dessiné ces étiquettes viennent dialoguer sur ce petit morceau de papier.

Plan page 6 et rencontres pages 16 et 21

### CHEMINS DE TRAVERSES

une proposition du collectif **MU (avec Lucie Bortot, Rodolphe Alexis, SoundWays, le Centre social et culturel Rosa-Parks, l'atelier CRAFT, le SonicLab de la Station Gare des Mines et la webradio StationStation)**, en collaboration avec le collectif **kom.post**

Dispositifs sonores et application mobile, 2018.

MU est un bureau de production dans le domaine de la création sonore et des nouveaux médias, qui conçoit des interventions ancrées dans le réel et en interaction avec les territoires qu'elles activent. Il collabore ici avec le collectif kom.post pour faire résonner une nouvelle choralité.

Dans le Forum -1, l'escalier vibre des voix de voisins plus ou moins lointains et n'ayant souvent pas part au «roman national», certains murs deviennent des conducteurs de récits qui se contaminent les uns les autres tandis qu'un dynamophone mobile peut porter la voix de ceux qui s'en emparent.

Accroché aux smartphones, le son déborde dans

l'espace public : du parvis du Centre Pompidou jusqu'à République en passant par les Archives nationales. Une polyphonie se déploie à l'intérieur et à l'extérieur comme des chemins de traverses de la Nation.

Plan page 6

### CHŒURS POLITIQUES

une proposition de **Frank Smith**, auteur du livre éponyme publié aux éditions de **L'Attente** et **Michael Martin-Badier**, metteur en scène

Performance filmique contributive, 2018

*Chœurs politiques* est un poème dramatique.

À la question « Comment construire un théâtre délivré de la représentation, en prise sur le monde présent, ses conflits et ses crises ? », une foule de voix impersonnelles et singulières creusent une voie dans l'ordre des discours pour tenter de traduire la puissance du collectif.

Les visiteurs sont invités à écouter ou lire un extrait du texte face à une caméra. Un film des figures est ainsi progressivement assemblé, que l'on découvre de jour en jour au cours du festival. Une opération à chœur ouvert pour constituer une nation d'anonymes.

Plan page 6 et rencontres pages 15, 19, 20, 29, 32

### CORPUS

Alors qu'une mémoire du présent continue de s'écrire tout au long du festival, un certain nombre d'histoires et de livres d'Histoire ont été, sont et seront mobilisés par les différents intervenants. Afin de partager au mieux ce vaste corpus qui circule entre les temps et les lieux, le festival propose :

- trois lieux de consultation d'ouvrages :

*Notre place*, dans le Forum -1, ainsi que deux espaces au sein de la Bibliothèque publique d'information (BPI) (niveau 2).

- un déplacement, du Forum à la BPI, de deux sessions des *Lectures électriques* les vendredis 19 janvier de 12h à 15h et 26 janvier de 14h à 17h, afin d'inviter les visiteurs du festival à rencontrer davantage les œuvres.

- une série de parcours initiés par des artistes ou penseurs du festival au sein des collections de la BPI.

Plan page 6

### FICTIONS, TRANSPORTS ET MONNAIES : UNE ARCHÉOLOGIE DE LA NATION FRANÇAISE

une proposition de **Fanny Taillandier**, auteure

Installation accompagnée de rencontres, 2018

De quels outils dispose la nation pour s'affirmer ?

Nous postulons qu'au fil des siècles s'est forgé un kit fait de trois outils : la mobilisation du territoire, la monnaie que frappe l'État, les récits qui témoignent de l'une et de l'autre et s'y inscrivent. Dans l'histoire française, fictions littéraires, moyens de transports et systèmes monétaires se répondent et révèlent les étapes d'une construction nationale qui n'a rien d'aléatoire. L'auteure propose ici de détailler ces étapes, comme autant de moments d'un long rapport politique entre le pouvoir et ses sujets, aux ambiguïtés toujours renouvelées.

Plan page 6 et rencontres pages 11, 16, 21, 27 et 36

### GARDEZ LES YEUX OUVERTS

une proposition d'**Adrien Genouet**, cinéaste et écrivain, en collaboration avec **Patrick Boucheron**, historien

Installation vidéo accompagnée de rencontres, 2018

À la fin du 19<sup>e</sup> siècle, le banquier et philanthrope français Albert Kahn décide de créer les bourses «Autour du Monde» afin de financer des voyages d'étude dans le monde entier. La seule consigne donnée aux boursiers est de «garder les yeux ouverts». Quelques années plus tard, en 1912, Kahn crée les Archives de la planète, un fonds de films et de photographies autochromes réalisés sur l'ensemble du globe (72 000 images photographiques, 120 heures de film). Son idée est simple : en donnant à voir les diversités culturelles du monde par le biais des voyages ou des images, les Hommes se rapprocheront et éviteront les conflits. Aujourd'hui, l'instrumentalisation des images techniques par les pouvoirs politiques semble mettre à mal l'utopie kahnienne. Il ne suffit plus de «voir», il faut réapprendre à voir, réapprendre les images et discuter, en commun, de nos possibilités de «réarmer les yeux». C'est à cela que *Gardez les yeux ouverts* entend œuvrer en associant à l'installation réalisée comme un triptyque vidéo (projection d'images et du texte *Des Droits et des devoirs des gouvernements* écrit par Kahn en 1919) des «écarts» réflexifs, littéraires, historiques pris en charge par différents intervenants et se concluant par une lecture performée de l'ouvrage d'Adrien Genouet, *L'Étreinte*. Garder les yeux ouverts, entre hier et aujourd'hui, ensemble et différemment,

pour faire commune : tel est l'enjeu de cette installation et de ces différents mouvements.

En partenariat avec le musée départemental Albert-Kahn et le Conseil départemental des Hauts-de-Seine.

Plan page 6 et rencontres pages 16, 19, 21, 29, 33, 34, 35 et 36

### IN-SITU-TION

une proposition de **Marie-Nour Hechaime**, **William Massey**, **Julia Nowodworski**, **Janaina Wagner (SPEAP 2018)**

Le Programme d'expérimentation en arts politiques (SPEAP) - Sciences Po utilise l'espace et le temps du festival pour une enquête interrogeant les possibilités d'expérimentations et d'utopies au sein du Centre Pompidou.

L'enquête est organisée comme un calendrier de l'Avent, un compte-à-rebours où le temps de l'attente devient un terreau fertile dévoilant progressivement ce que pourraient être les nouvelles utopies institutionnelles. Pour ce faire, chaque jour elle aborde un thème différent calqué sur les rubriques des journaux quotidiens et demande au public d'être des agents actifs de la collecte, permettant de dessiner autant de facettes de l'institution.

Plan page 6





Les Lectures électriques, Céline Pévrier

## LES LECTURES ÉLECTRIQUES

une proposition de Laurie Bellanca, artiste

Montage des textes et lecture : Laurie Bellanca ;

lecture arabe : Amira Chebli ; lecture grecque : Kostadis Mizara ;

sons : Benjamin Chaval ; coordination : Céline Pévrier

À la manière d'une création radiophonique en direct, les lectures électriques sont une traversée de la littérature par la lecture à haute voix, dérivant de livres en livres au sein d'un corpus spécifique. Pour le festival Hors Pistes, cette édition active des textes faisant écho à la nation et ses fictions. Comment nous définissons-nous en fonction des lieux d'où nous venons, où nous vivons et allons ? Quelle est l'importance de la langue et des mythes au travers desquels nous nous racontons ?

Comment le nomadisme et la porosité peuvent-ils être la condition même de notre existence sur terre ? Et jusqu'où la nature peut-elle nous éclairer sur notre lien au sol, à l'identité, à la cohabitation et la complémentarité des êtres ? Le corpus rassemblé ici comprend des textes d'auteurs comme Néhémy Pierre-Dahomey, Emanuele Coccia, Rawi El Hadj, Leonora Miano, Tristan Garcia, Cornelius Castoriadis ou encore Francis Hallé.

Plan page 6 et rencontres pages 15, 17, 22, 26, 28, 36 et 37

## MESURES COMPENSATOIRES

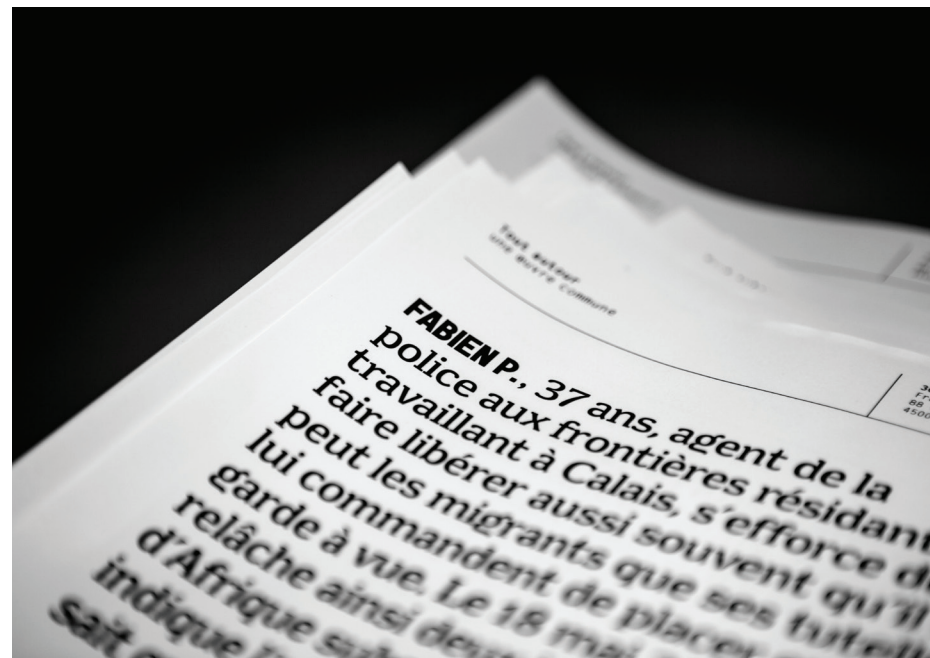
un film d'Hélène Delean, Kendra McLaughlin, Dimitri Robert-Rimsky et Florie Vialens Aucler (SPEAP 2017)

14', 2017

En janvier 2017, quelques mois après le démantèlement de la Jungle, alors installée sur le site naturel de la Lande, la mairie de Calais promulgue un arrêté municipal portant interdiction d'accès et d'occupation à cette zone par tout acte et acteur non « compatible avec le maintien des richesses naturelles ».

Ce texte énonce et active les considérations d'un territoire maltraité dont le soin redevient une priorité politique. La protection environnementale se trouve alors mêlée aux problématiques migratoires. La vidéo *Mesures compensatoires* résulte d'une enquête sur le terrain du Calaisis.

Plan page 6



Tout autour. Une œuvre commune, PEROU

## TOUT AUTOUR. UNE ŒUVRE COMMUNE

une proposition du PEROU (Pôle d'exploration des ressources urbaines), en collaboration avec les étudiants de l'École nationale supérieure d'architecture (ENSA) Paris-Malaquais du cours *Learning from hospitality*

Depuis cinq ans, le PEROU œuvre à contrer l'hostilité qui gouverne, au moyen d'actions architecturales et artistiques. Prolongeant des actions menées à Calais, et partant des témoignages recueillis dans toute la France, le dernier volet de ce travail est un texte infini intitulé *Tout autour. Une œuvre commune*.

Inauguré en octobre 2017 dans le cadre de la Biennale d'architecture d'Orléans, il s'agit d'un inventaire-fleuve des gestes d'hospitalité qui s'inventent aujourd'hui en France, d'un « poème-plaidoirie » conçu en réponse à l'article 622-1 du Code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile. Le PEROU poursuit l'écriture de cette déposition, l'installe dans l'espace du Forum -1 et en donne une lecture le dimanche 4 février. Ainsi s'agit-il de cartographier un territoire commun qui s'étend à bas bruit, une « 36 001<sup>e</sup> commune de France ».

Plan page 6 et rencontres pages 25 et 37

# LES TEMPS

## CALENDRIER RÉVOLUTIONNAIRE

Habiter un lieu (ici le Forum -1 du Centre Pompidou), c'est y ouvrir un temps, une expérience du temps qui fait rupture avec la temporalité contemporaine placée sous état d'urgence. Durant quinze jours, des paroles, des gestes, des sons, des images et des constructions diverses vont se nourrir les uns les autres pour donner naissance à une autre forme de peuplement qui élargit la notion de peuple vers le haut et vers le bas : vers le « ciel des idées », l'éther des imaginaires comme vers la vie terrestre des plantes. Ici s'ouvre donc un nouveau temps ou plutôt un temps qui doit se compter autrement en prenant soin de ce qui va s'inscrire progressivement : c'est ici que le calendrier transformé, révolutionné, peut à nouveau renouer avec des formes d'attention données à ce qui, timidement mais obstinément, croît.

Du présent remonte alors une mémoire : la naissance du calendrier révolutionnaire.

« Nous avons pensé que la nation, après avoir chassé cette foule de canonisés de son calendrier, devait y retrouver en place tous les objets qui composent la véritable richesse nationale,

*Camanchaca, Clio Simon*

les dignes objets, sinon de son culte, au moins de sa culture ; les utiles productions de la terre, les instruments dont nous nous servons pour la cultiver, et les animaux domestiques, nos fidèles serviteurs dans ces travaux ; animaux ! bien plus précieux, sans doute, aux yeux de la raison, que les squelettes béatifiés tirés des catacombes de Rome. En conséquence, nous avons rangé par ordre dans la colonne de chaque mois, les noms des vrais trésors de l'économie rurale. Les grains, les pâturages, les arbres, les racines, les fleurs, les fruits, les plantes, sont disposés dans le calendrier de manière que la place et le quantième que chaque production occupe, est précisément le temps et le jour où la nature nous en fait présent. »

Rapport fait à la Convention nationale dans la séance du 3 du second mois de la seconde année de la République française, au nom de la Commission chargée de la confection du calendrier par P. F. N. Fabre-d'Églantine, 1793

Bienvenue en ces sols peuplés et en cet autre temps !

## VENDREDI 19 JANVIER

*Crible*

### NOS COMMENCEMENTS

18H-22H - FORUM -1

### OUVERTURE DES ZONES ET ACTIVATIONS SPONTANÉES

## SAMEDI 20 JANVIER

*Lauréole*

### NOS SOLS : POUVOIR NATIONAL / PUISSANCES NATURELLES

11H - NOTRE PLACE

#### PLACES EN RELATION

une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Table-ronde autour des deux places étudiées par des designers internationaux. Présentation de villes A et B montées les deux jours précédents : New York/Brooklyn et Hambourg  
Montage de la ville C : Zurich/Bogota  
En présence de Ruedi Baur, Miguel Robles Duran, Emiliano Gandolfi, Gabriela Perez Randon (New York), Nora Unger et Alexa Färber (Hambourg)  
Plan page 6 et présentation page 9

12H - JARDIN DE L'AMBASSADE

#### LES LECTURES ÉLECTRIQUES - CORPUS HORS-PISTES (FR-AR)

une proposition de Laurie Bellanca, Céline Pévrier, Benjamin Chaval avec, pour cette session, les lectures en arabe par Amira Chebli

Dispositif de lecture sous casques avec traitement sonore live  
Plan page 6 et présentation page 12

13H-15H - FORUM -1

#### CHŒURS POLITIQUES

une proposition de Frank Smith et Michael Martin-Badier

Les visiteurs sont invités à rencontrer, écouter et, s'ils le souhaitent, lire en étant filmés des extraits de *Chœurs politiques* en présence des artistes qui les y introduisent.  
Présentation page 10

13H-15H - NOTRE PLACE

#### SOUS LES PAVÉS, LES PLANTES

sieste digestive proposée par Tiphaine Calmettes contes et fictions aux bords des nations

Ce moment sera l'occasion d'interroger de manière sensible la question de l'espace public depuis ce qu'une certaine conception de l'aménagement du territoire l'a constamment fait recouvrir ou domestiquer : les plantes et l'univers végétal. L'artiste offre à la dégustation différentes tisanes concoctées à partir de plantes rudérales et différentes histoires qui, plutôt que de mettre la nature en fiction (le « paradis perdu », le mythe de la sauvagerie...), se mettent à l'écoute de leurs propres narrations.  
Plan page 6 et présentation page 9





## 15H-16H - UNIVERS-CITÉ

### AU VERSO DU TIMBRE - RENCONTRE 1/2 une proposition de Philippe Artières

Rencontre avec un artiste et une artiste/adhérente du centre Pompidou ayant tous deux travaillé sur les timbres : Romain Bernini et Fatoumata Sakho. Présentation page 10

## 16H-17 H30 - UNIVERS-CITÉ

### FICTIONS, TRANSPORTS ET MONNAIES : UNE ARCHÉOLOGIE DE LA NATION FRANÇAISE - RENCONTRE 1/5 AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, REFLET DES STRUCTURES DE POUVOIR

Fanny Taillandier invite l'architecte Léopold Lambert, rédacteur en chef de *The Funambulist Magazine*.

Présentation page 11

## 18H-19H - UNIVERS-CITÉ

### G5\_# INTER-ESPÈCES une proposition de Rocio Berenguer et Emanuele Coccia

L'artiste Rocio Berenguer invite le philosophe Emanuele Coccia pour co-construire une étape du projet G5\_#INTER-ESPÈCES, en résonance avec les interrogations de Hors Pistes autour des fictions de (propre à, depuis, et au-delà de) la nation. Un sommet réunissant les représentants des cinq ministères des affaires végétales, minérales, animales, machines et humaines se réunit dans le Forum -1 pour constituer le premier traité des droits inter-espèces. À la suite de cette séance inaugurale qui pose les bases du traité définitif, l'artiste assure une présence quotidienne afin d'ajuster le texte en regard des remarques, questions, propositions collectées pendant et depuis le 20 janvier. Pour ce faire, son espace de travail dans l'Univers-Cité inclut une surface d'écriture où les visiteurs peuvent déposer des amendements ou des revendications divers. La ressaisie de ces remarques se partage de deux façons : dans la permanence de la réécriture quotidienne et dans la ponctualité de deux rendez-vous : « cérémonie », le 31 janvier à 18h et moment de restitution du Traité achevé, le 4 février à 19h.

## 19H30-20H - FORUM -1

### GARDEZ LES YEUX OUVERTS une proposition d'Adrien Genoudet en collaboration avec Patrick Boucheron

Afin d'ouvrir le cycle de paroles venant à la rencontre des images issues du fond d'archives d'Albert Kahn, l'auteur et cinéaste Adrien Genoudet lit le texte que l'installation projette en continu et à même le sol : *Des droits et des devoirs des gouvernements*. Ce texte, à la tonalité fortement pacifique et pourtant fortement anti-prussien, a été écrit pendant la Première Guerre mondiale. Il y pose les enjeux principaux des œuvres de Kahn et plus précisément des Archives de la planète.

Présentation page 11

## 20H-21H - FORUM -1

### GARDEZ LES YEUX OUVERTS - ÉCART 1 une proposition d'Adrien Genoudet en collaboration avec Patrick Boucheron

L'historien Patrick Boucheron rencontre les images d'Albert Kahn et les met en dialogue avec plusieurs textes interrogeant la notion de « Faire Commune » dans l'histoire, de l'époque médiévale aux questions actuelles posées par exemple par *Nuit debout*.

Présentation page 11

## ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER de 11h à 21h

L'Ambassade de la MétaNation (Wos/agence des hypothèses), le Jardin de l'Ambassade (atelier le balto), Notre Place (Ruedi et Vera Baur ; Tiphaine Calmettes) et les installations : Gardez les yeux ouverts (Patrick Boucheron et Adrien Genoudet), Chœurs politiques (Frank Smith et Michael Martin-Badier), Fictions, transports et monnaies (Fanny Taillandier), Au verso du timbre (Philippe Artières), Tout autour. Une œuvre commune (PEROU), IN-SITU-TION (SPEAP 2018), Mesures compensatoires (SPEAP 2017)

# DIMANCHE 21 JANVIER

Mousse

## NOS MÉMOIRES, NOS HISTOIRES



On the Edge of Life, Yaser Kassab

## 11H - NOTRE PLACE

### PLACES EN RELATION

une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Dialogue entre deux places étudiées par des designers internationaux.

Présentation des villes B et C :

Hambourg et Zurich/Bogota

Montage de la ville D : Sao Paulo

Présentation page 9

## 12H - JARDIN DE L'AMBASSADE

### LES LECTURES ÉLECTRIQUES - CORPUS HORS-PISTES (FR-AR)

une proposition de Laurie Bellanca, Céline Pévrier, Benjamin Chaval avec, pour cette session, les lectures en arabe par Amira Chebli

Dispositif de lecture sous casques avec traitement sonore live

Présentation page 12

## 13H-20H - UNIVERS-CITÉ

### UNE AUTRE SYRIE

NATION, RÉVOLUTION, TRANSMISSION :  
L'AVENIR D'UNE MÉMOIRE

une proposition de Catherine Coquio,  
professeure de littérature comparée

Rencontre autour de tables-rondes et projections, dans le cadre de l'événement « Syrie : à la recherche d'un monde »

Voilà un an, Alep-Est tombait sous les bombardements aux yeux du monde qui observait, entre indifférence et sidération, cynisme et impuissance. Une nouvelle étape dans le conflit sanglant qui se déchaîne en Syrie depuis les soulèvements de 2011. Comment cette histoire s'est-elle écrite jusqu'ici, continue de s'écrire, et pourrait s'écrire dans l'avenir ? On cherchera à comprendre pourquoi l'idée de nation et le sauvetage du patrimoine, notions a priori conservatrices, ont été investies

par le mouvement révolutionnaire contre un régime nihiliste qui nie l'histoire, détruit les sites autant qu'il décime sa propre population. 13H - **Retour sur Palmyre**, comme lieu mémoriel et politique (grandiose site touristique et une des plus terribles prisons du régime), aujourd'hui objet d'une guerre médiatique traversée de négationnismes. Projection du documentaire *Les Derniers Remparts du patrimoine* (52', 2016) de Jean-Luc Raynaud : au malheur des pierres répond le courage des hommes.

Projection de la vidéo *SYRIA 2087* (3'48, 2017) d'Anna Banout, artiste plasticienne : en 1987, le premier astronaute syrien est allé dans l'espace; cent ans plus tard, SYRIA 2087 s'en retourne aux étoiles.

Débat avec le réalisateur, l'artiste et les archéologues Maurice Sartre et Mohamed Taha

16H **Retour sur Alep**, ville-pays et ville-monde, topographie mémorielle et émotionnelle. Images, témoignages et évocations poétiques de la ville d'Alep, avec le photographe Ammar Abd Rabbo, les auteures Cécile Hennion et Roula Nasrallah et l'écrivain et ex-habitant d'Alep Mahmoud el Hajj

17H30 **Retour sur Douma et Daraya**, sur les Comités de coordination locaux, sur les formes de résistance culturelle dans la société civile, sur les expériences démocratiques menées dans les villes assiégées et bombardées.

Montage de lectures de témoignages des Comités locaux et d'articles de l'avocate et militante Razan Zaitouneh, composé avec le Comité Syrie Débat avec le chercheur Adam Baczko, les acteurs Majd al Dik et Mouayia Hammoud et les auteures Delphine Minoui et Justine Augier

## 20H - CINÉMA 2

### ON THE EDGE OF LIFE un film de Yaser Kassab

44', 2017

À travers des conversations par Skype avec ses parents et des bribes de journal intime filmé, le cinéaste, exilé en Turquie « comme au bord de la vie », évoque la Syrie qu'il a quittée et où son frère a été tué par un obus.

séance proposée et présentée par Jean-Michel Frodon, en dialogue avec Hala Alabdalla, réalisatrice et productrice

### ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER de 11h à 21h

Voir page 16

# LUNDI 22 JANVIER

## Perce Neige

### NOS CONSTITUTIONS : FICTIONS JURIDIQUES ET INSCRIPTIONS DU COMMUN

#### 11H - NOTRE PLACE

#### PLACES EN RELATION

#### une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Dialogue entre deux places étudiées par des designers internationaux. Présentation des villes C et D : Hambourg et Sao Paulo Montage de la ville E : Halle

Table-ronde en présence de Vera Baur, Hubert Klumpner (Zurich/Bogota), Anna Berkenbusch, Matthias Görlich (Halle), Rico Lins et Kiko Farkas (Sao Paulo)

Présentation page 9

#### 14H-16H - FORUM - 1

#### CHŒURS POLITIQUES

#### une proposition de Frank Smith et Michael Martin-Badier

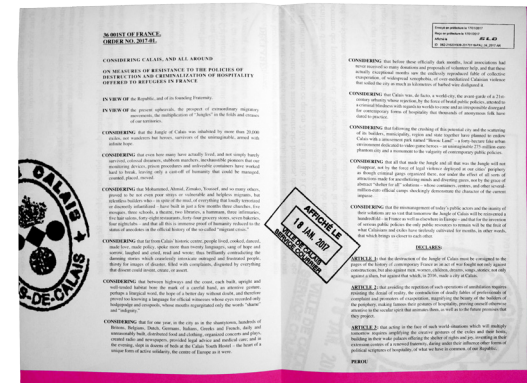
Les visiteurs sont invités à rencontrer, écouter et, s'ils le souhaitent, lire en étant filmés des extraits de *Chœurs politiques* en présence des artistes qui les y introduisent.

Présentation page 10

#### 17H-19H - UNIVERS-CITÉ

#### LE DROIT COMME LIEU DE DÉFINITION DE LA NATION, ANALYSE COLLECTIVE D'UNE DÉFINITION FICTIONNELLE

Séance 1/3 - Dialogue entre Arié Alimi, avocat pénaliste spécialisé en droits fondamentaux, et Benjamin Sonntag, activiste et défenseur des libertés fondamentales à l'ère numérique, co-fondateur de La Quadrature du Net. Cet atelier de lectures proposé par des juristes, avocats, juges, et activistes, entend revenir sur un ensemble de fondamentaux qui nous font découvrir le droit comme immuable et comme prenant part à la définition d'une nation. On montrera dans ces ateliers comment, au-delà de la formule « la loi c'est la loi », cette dernière est plutôt un choix, une inscription, une forme de fiction. Partant de là, quelles sont les limites et les possibles des écritures juridiques actuelles ?



Tout autour. Une œuvre commune, PEROU

Quelles sont nos limites et possibles en tant que sujets de droit pouvant devenir auteurs de lois nouvelles ?

Entre exposé de cas et inventions de scénario possible, cet atelier invite ses participants à se mettre à l'étude, au décryptage et à l'invention de nos lois collectives.

#### 20H - FORUM - 1

#### GARDEZ LES YEUX OUVERTS - ÉCART 2

#### une proposition d'Adrien Genoudet en collaboration avec Patrick Boucheron, en dialogue avec l'artiste Marcelline Delbecq

Présentation page 11

### ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER de 11h à 21h

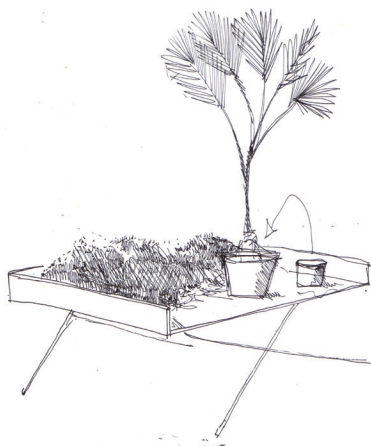
Voir page 16

# MERCREDI 24 JANVIER

Taureau

**NOS FABRICATIONS :**

**RÉCIT NATIONAL, TECHNIQUE POLITICIENNE, PERFORMANCE POLITIQUE**



Atelier le balto

## 11H-NOTRE PLACE

### PLACES EN RELATION

une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Dialogue entre deux places étudiées par des designers internationaux.

Présentation des villes E et F : Le Caire et Genève  
Montage de la ville G : Beyrouth

Présentation page 9

## 11H-13H - UNIVERS-CITÉ

### CLASSE OUVERTE

organisée par Camille Louis

L'enjeu d'une telle Univers-Cité consiste notamment à donner la parole à différents praticiens qui, sans avoir forcément de diplôme ou certificat d'État, ont cependant des savoirs, uniques parce que singuliers. Différents créneaux sont donc volontairement laissés vacants afin que les visiteurs qui le souhaitent puissent s'en saisir et les occuper pour transmettre une parole qui leur semble mettre en jeu, acte ou tension la question de la nation et ses fictions. Un espace d'inscription est aménagé dans l'Univers-Cité afin de collecter ses propositions et leur attribuer une place dans l'agenda.

Présentation page 7

## 11H-13H - JARDIN DE L'AMBASSADE

### L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE

une proposition de l'atelier le balto

Rejoignez *L'École buissonnière*, pour apprendre à dessiner, repoter, prendre soin, connaître, reconnaître, écrire... ensemble et côte à côte.

Présentation page 9

## 13H - 14H - NOTRE PLACE

### HISTOIRE DE PLANTES

une proposition de Tiphaine Calmettes

Récits de médecines populaires autour d'un rituel de thé, activé et discuté

Présentation page 9

## 14H-16H - FORUM - 1

### CHŒURS POLITIQUES

une proposition de Frank Smith et Michael Martin-Badier

Les visiteurs sont invités à rencontrer, écouter et, s'ils le souhaitent, lire en étant filmés des extraits de *Chœurs politiques* en présence des artistes qui les y introduisent.

Présentation page 10

## 15H-16H - UNIVERS-CITÉ

### AU VERSO DU TIMBRE - RENCONTRE 2/2

une proposition de Philippe Artières

Rencontre avec le sociologue-philatéliste, Renaud Esquère (CNRS-Université Paris Ouest)

Présentation page 10

## 16H-18H

### FICTIONS, TRANSPORTS ET MONNAIES : UNE ARCHÉOLOGIE DE LA NATION FRANÇAISE - RENCONTRE 2/5

FICTION COLONIALES ET FABRIQUES POLITIQUES

Fanny Taillandier invite Elsa Dorlin, docteure en philosophie, spécialisée sur les études postcoloniales et l'intersectionnalité.

Présentation page 11

## 18H-20H - UNIVERS-CITÉ ET FORUM - 1

### GARDEZ LES YEUX OUVERTS - ECART 3

une proposition d'Adrien Genoudet

en collaboration avec Patrick Boucheron

Cette rencontre avec l'installation commence dans l'Univers-Cité afin d'entendre l'intervenant du jour, Mathieu Larnaudie, au sujet de son prochain ouvrage *Les Jeunes gens*. Pour l'écriture de celui-ci, l'auteur a rencontré près d'une trentaine de Senghor, promotion de l'École nationale d'administration (ENA) dont est notamment issu l'actuel président de la République. Il raconte leurs parcours, leur vision de l'école, explique les ressorts de leur ambition, la façon dont ils et elles ont élaboré leurs carrières. Son récit tisse portraits, histoire de la promotion et analyse du rôle de la plus prestigieuse des grandes écoles françaises dans la construction de notre fiction nationale. À travers le jeune, dynamique et souvent sympathique club des Senghor, se dessine la fabrication d'un réseau de pouvoir dont l'aura est cardinale dans l'imaginaire politique français. Son intervention se poursuivra au Forum -1, en dialogue avec les images d'archives d'Albert Kahn.

Présentation page 11

## 20H-22H - UNIVERS-CITÉ

### UN AUTRE TRAITÉ DE PARIS

une proposition de Luis Manuel Otero Alcántara, artiste et Yanelys Nuñez Leyva, curatrice

*Otro tratado de Paris* met en scène le rêve des jeunes Cubains Yanelys Nuñez Leyva et Luis Manuel Otero Alcántara : voir leur nation réconciliée. Le projet allie performance sonore et participation entre le Centre Pompidou et les réseaux sociaux.

Les auteurs vivent à la Havane et interviennent dans la sphère et l'espace public par des performances-installations : en 2016 ils inaugurent le musée virtuel *El Museo de la Dissidencia en Cuba* ; en 2018, ils organisent *#00Bienal*, première biennale d'art contemporain indépendante à la Havane.

Présentation page 7

Le projet *Otro Tratado de Paris* de Yanelys Nuñez Leyva et Luis Manuel Otero Alcántara a été co-commissionné et co-produit par Hors Pistes et Elegoa Cultural Productions (Toronto).

Pour ce projet Catherine Sicot (Elegoa Cultural Productions) bénéficie aussi du soutien de Michael et Amira Dan et du Programme Nouveau Chapitre (Conseil des Arts du Canada) dans le cadre du projet *Facing : the stories of others - an exploration of nation(s) from the outside-in*.

## ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER de 11h à 21h

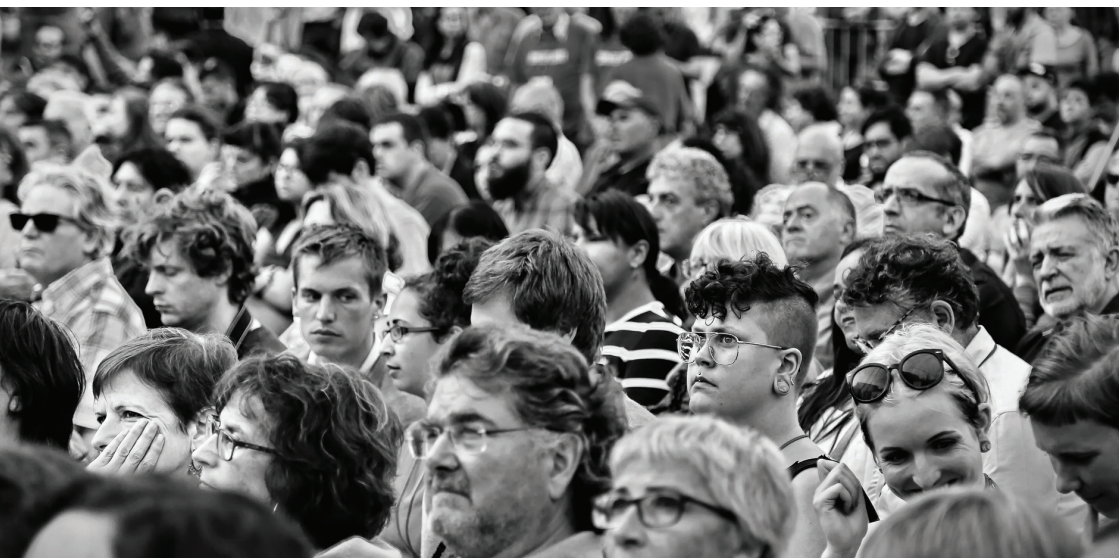
Voir page 16



# JEUDI 25 JANVIER

Laurier Tin

**NOS GÉOPOLITIQUES :  
DE L'INTERNATIONAL À L'ARCHIPEL DES VILLES, UNE AUTRE EUROPE ?**  
DANS LE CADRE DE LA NUIT DES IDEES ET EN PARTENARIAT AVEC EUROPEAN LAB



D.R.

## 11H - NOTRE PLACE

### PLACES EN RELATION

une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Dialogue entre deux places étudiées par des designers internationaux.

Présentation des villes F et G : Genève/Grand Genève et Beyrouth

Montage de la ville H : Grand Paris

Dans le cadre de cette journée consacrée aux imaginaires politiques des places et des villes, le projet *Places en relation* réunit différents enseignants et étudiants participant au projet ainsi que d'autres spécialistes de l'urbanisme, du design et de l'architecture pour une grande conversation-exposition se déplaçant d'une zone du Forum -1 à l'autre.

En présence d'Alban Thomas (Genève), Odile Khoury (Beyrouth), Roger Paez et Toni Montes (Barcelone)

Présentation page 9

## 11H-13H - JARDIN DE L'AMBASSADE

### L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE

une proposition de l'atelier le balto

Rejoignez *L'École buissonnière*, pour apprendre à dessiner, repoter, prendre soin, connaître, reconnaître, écrire,... ensemble et côte à côte.

Présentation page 9

## 13H - JARDIN DE L'AMBASSADE

### LES LECTURES ÉLECTRIQUES - CORPUS HORS-PISTES (POLYGLOTTE)

une proposition de Laurie Bellanca, Céline Pévrier, Benjamin Chaval

Dispositif de lecture sous casques avec traitement sonore live

Présentation page 12

## 14H-18H - UNIVERS-CITÉ

### PLACES DE LA NATION OU ARCHIPEL DES PLACES, EN PARTENARIAT AVEC EUROPEAN LAB

Dans le cadre de *La Nuit des Idées* et pour interroger au mieux le thème que cette dernière a choisi pour l'année 2018 l'imagination au pouvoir Hors Pistes s'associe au European Lab afin de convoquer différents acteurs culturels, activistes, artistes, auteurs venant de toute l'Europe et qui tous, de manière différente, ressaisissent la ville et l'espace public comme terreau d'invention de nouveaux imaginaires politiques.

La journée se déroule en différents moments :

Après la grande conversation organisée le matin autour du projet *Places en relation*, une première table ronde réunira différents acteurs européens autour d'un thème commun, les villes en résistance : terreau de l'underground et laboratoires d'expérimentation de nouvelles citoyennetés. Ludovic Lamant (Mediapart, auteur de *Squatter le pouvoir : les mairies rebelles d'Espagne*) et Camille Louis (philosophe, activiste et dramaturge du festival Hors Pistes) interrogeront et mettront en conversation Arnaud Contreras (Tbilissi), Damien Carême (Grande Synthe), Maria Kakogianni (Grèce).

À 16h30, c'est le champ des activismes culturels (la 27ème région, Sylvia Fredriksson) et des imaginaires littéraires qui se trouve convoqué à prendre voix et corps, à partir d'une série de lectures physiques, électriques et mises en ondes radiophoniques par la radio Station Station (["http://lastation.paris/radio-station-station/"](http://lastation.paris/radio-station-station/)).

Ce sera l'occasion d'entendre une sélection de textes issus du récent ouvrage Europa.

Notre histoire, d'Etienne François et Thomas Serrier ainsi que des fragments inédits d'un livre à paraître en mars, autour de l'imaginaire de la place publique, réunissant des auteurs comme Maylis de Kerangal, Mathias Enardt, Camille de Toledo : Le livre des places, présenté par l'un des auteurs et éditeur de l'ouvrage, Mathieu Larnaudie

Présentation page 7

**ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER**  
de 11h à 21h

Voir page 16

# VENDREDI 26 JANVIER

Amadouvier

NOS EXTRA-NATIONS : EXILS, ACCUEIL ET MONDE COMMUN ?



## 11H - NOTRE PLACE

### PLACES EN RELATION

une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Dialogue entre deux places étudiées par designers internationaux.

Présentation des villes G et H : Beyrouth et Grand Paris

Montage de la ville I : Barcelone

Présentation page 9

## 11H-14H - UNIVERS-CITÉ

### PAROLES AUX ASSOCIATIONS ET AUX DIVERS ACTRICES, ACTEURS DE L'HOSPITALITÉ

Cette journée est introduite par une série de prises de paroles, partages d'expériences et exposés de situations telles qu'elles sont vécues aujourd'hui de Paris à Calais en passant par Bruxelles où différents acteurs culturels tentent d'œuvrer non pas seulement pour les personnes exilées mais avec elles. Ici et là, dans des actes et des gestes de solidarité s'inventent de multiples « fictions potentielles d'un autre réel à vivre ».

Avec notamment l'Atelier des artistes en exil, Radio Passe Partout. Animé par Camille Louis et Caroline Berliner.

Présentation page 7

## 14H-16H - NOTRE PLACE

### LA SAUVAGERIE N'EST JAMAIS FINIE - DE LA FORÊT À LA JUNGLE

une proposition de Tiphaine Calmettes en dialogue avec Camille Louis

Que nomme-t-on sauvage ? Que considère-t-on comme « espèces envahissantes » ?

Quelles fictions se crée-t-on avec de telles notions et comment s'en ressaisir pour les retourner vers leurs potentiels d'autres significations ?

Les paroles s'échangent entre approche philosophique, militante, artistique, artisanale et les visiteurs sont invités à partager leurs réflexions comme à déguster de nouvelles concoctions réalisées à partir de plantes « invasives » et de vertueuses « mauvaises herbes ».

Présentation page 9

## 16H-18H - UNIVERS-CITÉ

### NATION ET HOSPITALITÉ : QUELLES RÉALITÉS, QUELLES FICTIONS DES RÉALITÉS, QUELLES AUTRES RÉALITÉS INVENTER ?

Dialogue du PEROU avec d'autres artistes et chercheurs liés à leurs travaux qui, tous, depuis le champ de l'écriture, de la photographie, du design, de l'architecture..., tentent de donner une autre inscription à la réalité des migrations, des accueils et des constructions d'hospitalité. Retour sur les projets Considérant Calais et New Jungle Delire.

## 18H-20H - UNIVERS-CITÉ

### ÉTAT-NATION, MONDE, MIGRATION : LE RÉEL ET L'UTOPIE

conversation entre Achille Mbembe, Camille de Toledo et Sadia Agsous,

proposée et coordonnée par Catherine Coquo

Le premier est historien et essayiste (*Politiques de l'inimitié*), le deuxième est écrivain et artiste

(*Theodor Herzl. Une histoire européenne*),

la troisième est chercheuse (*Langues et identités : l'écriture romanesque en hébreu des Palestiniens d'Israël [1966-2013]*). Ils écrivent de trois horizons différents : africain, européen, moyen-oriental.

Chez Achille Mbembe et Camille de Toledo, cet horizon relève d'une utopie assumée et se construit dans une pensée du monde et de sa traversée, opposant à la « nation » une idée de la « migration » qui devient un idéal.

Sadia Agsous traite d'une autre espèce de « migration sans fin », de l'exil dans sa propre terre, d'une autre manière d'être au monde.

Il s'agit ici de faire dialoguer ces trois démarches et d'interroger la partition que peut jouer la littérature.

## 20H - CINÉMA 2

### IS IT A TRUE STORY TELLING?

un film de Cléo Simon

42', 2018

Ce pourrait être l'histoire d'une image manquante, celle des services de l'immigration et de l'asile qui ne se donnent pas à voir si facilement, ou celle d'une image de cinéma qui ne sait plus quelle croyance véhiculer. À partir d'entretiens et d'enquêtes sociologiques menés auprès de personnes rattachées à ces services, ce n'est pas le mythe médiatique de la crise migratoire qui apparaît, mais bien la réalité brute et invisible de la crise de l'accueil des institutions françaises. Séance suivie d'un échange avec la réalisatrice et Karen Akoka, spécialiste de la sociologie de l'immigration et de la socio-histoire de l'asile

### ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER de 11h à 21h

Voir page 16

# SAMEDI 27 JANVIER

Mézéréon

**NOS CARTES. CARTOGRAPIHER LES NATIONS :  
INFRA-NATIONAL, TRANSNATIONAL, ALTER-NATIONAL**



Le Genre international, Judith Cahen et Masayasu Eguchi

## 11H - NOTRE PLACE

### PLACES EN RELATION

une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Dialogue entre deux places étudiées par des designers internationaux.

Présentation des villes H et I : Grand Paris et Barcelone

Montage de la ville J : Strasbourg

Table-ronde en présence de Ruedi Baur, Pauline Marchetti (Paris/Arcueil-Cachan), Vivien Philizot et Pierre Litzler (Strasbourg)

Présentation page 9

## 12H-13 H30 - CINÉMA 2

### PATRIA OBSCURA

un film de Stéphane Ragot

83', 2014

Un photographe part sur les traces de ses grands-pères militaires morts depuis longtemps, Pierre le légionnaire et Paul le parachutiste. Il explore avec eux l'histoire de sa famille, une histoire bornée par les guerres, rongée par les silences et les non-dits. Il dévoile dans un film impudique le roman d'un pays, la France, en guerre avec elle-même.

séance proposée et présentée par Jean-Michel Frodon, en présence du réalisateur

## 13H - JARDIN DE L'AMBASSADE

### LES LECTURES ÉLECTRIQUES - CORPUS HORS-PISTES (POLYGLOTTE)

une proposition de Laurie Bellanca, Céline Pévrier, Benjamin Chaval

Dispositif de lecture sous casques avec traitement sonore live

Présentation page 12

## 14H-17H - UNIVERS-CITÉ

### NATIONS ALTERNATIVES ET ALTERNATIVES AUX NATIONS

cycle proposé par le collectif L'Archipel des  
devenirs, centre de recherche sur les utopies

Séance 1/3 - **Cartographier la nation**, coordonnée par Léa Aurenty (association Les Lucioles du Doc), Manuel Cervera Marzal (docteur en sciences politiques), Anders Fjeld (docteur en philosophie), Arthur Guichoux (doctorant en philosophie), Étienne Tassin (professeur de philosophie)

Quelle représentation de la nation nous renvoient ces revendications nationalistes qui s'élèvent indifféremment contre la globalisation ou l'Union européenne, qui revendiquent la consolidation de l'union nationale ou qui, au contraire, réclament de faire sécession ? S'agit-il à chaque fois de la même « nation » ? N'y a-t-il pas une sollicitation de la nation qui ne se confond pas avec un discours nationaliste ? Car on peut penser que l'on quitte la nation soit par le haut (vers une structure supra ou post-nationale), soit par le bas (régionalisme, nationaliste ou pas). Mais aussi latéralement, par un pas de côté : quelles autres images de la nation ou quelles images autres que celle de la nation sont convoquées pour concevoir, expérimenter, projeter des formes de communautés sociales et politiques qui n'ont pas recours à cette fiction et sont capables de susciter d'autres récits que le récit national ? Que ce soit en Catalogne, au Kurdistan, ailleurs encore... La langue politique est-elle nécessairement nationale ?

C'est ensemble, collectivement, avec l'aide d'intervenants divers, associatifs, militants, universitaires, artistes, que l'on prête l'oreille à d'autres imaginations et la main à d'autres manières d'écrire ou de cartographier le politique.

## 17H30-18 H30 - UNIVERS-CITÉ

### ÊTRES D'HISTOIRES ET ROYAUME DE L'IMAGINAIRE

une proposition de Wanda Nanibush,  
artiste et curatrice

Le peuple Anishinaabe (Ojibway/Chippewa) conçoit la souveraineté et l'appartenance à une nation au-delà des états-nations et des nationalismes et recherche l'égalité dans la différence plutôt que dans l'uniformité. Qu'est-ce qu'une nation qui définit la vérité comme la connaissance du cœur ? Une nation qui valorise la nature au-delà des humains ? Wanda Nanibush raconte les histoires qui la façonnent.

Née dans la réserve de Beausoleil First Nation, Wanda vit actuellement à Toronto où elle vient d'être nommée Curator of Indigenous Art de l'Art Gallery of Ontario.

*Êtres d'histoires et royaume de l'imaginaire* a été co-commissionné et co-produit par Hors Pistes et Elegoa Cultural Productions (Toronto). Pour ce projet Catherine Sicot (Elegoa Cultural Productions) bénéficie aussi du soutien du Programme Nouveau Chapitre (Conseil des Arts du Canada) dans le cadre du projet *Facing : the stories of others – an exploration of nation(s) from the outside-in*. Nous remercions le Consulat de France à Toronto et Mercer Union pour leur contribution à la recherche qui sous-tend ces collaborations.

## 18H30-20H - UNIVERS-CITÉ

### FICTIONS, TRANSPORTS ET MONNAIES : UNE ARCHÉOLOGIE DE LA NATION

FRANÇAISE - RENCONTRE 3/5

### LE TERRITOIRE NATIONAL ET SES MYTHOLOGIES

Fanny Taillandier invite le collectif de photographes Demi-tour de France.

Présentation page 11

## 20H - PETITE SALLE

### LE GENRE INTERNATIONAL

une proposition métissée de cinéma continué  
de Judith Cahen et Masayasu Eguchi

50', 2018

Avec Masayasu Eguchi, Judith Cahen poursuit un travail de mixage des genres, aussi bien culturel que formel. Ici, la question de la nation est abordée du point de vue de ce qui la traverse et la dépasse : l'international. Chanté en de multiples langues, l'hymne apparaît, s'éteint et renaît sur fond de théâtres vides à ciel ouvert. Si la « lutte finale » n'a pas eu lieu et si croire en « des lendemains qui chantent » ne semble plus d'actualité, que peut-t-on dire, un siècle et demi plus tard, de la promesse du refrain : « L'Internationale sera le genre humain » ? Dans les théâtres vides, est convoqué un peuple d'amis pour évoquer avec eux les ruses intimes et artistiques du métissage, pour conjurer à la fois l'enfermement des nations et du capitalisme international. Des dissidences intimes semblent possibles ; à quelles conditions ? Peut-on fabriquer des bulles d'atmosphères vivables, si le monde autour devient irrespirable ? Les deux artistes se servent avec une parcimonie ludique de Jacques Lacan, un monument français intéressé par les Japonais (qui le lui rendent bien). L'humour étant la politesse du désespoir, ils ne s'en priveront pas.

Le spectateur sera invité à suivre leur cheminement, en assistant d'abord à la projection du film en création, puis la projection se prolongera avec les acteurs du film devant l'écran, sous forme de performance. Ils prépareront alors la deuxième partie du film avec la salle, en espérant réussir à en sortir, avec eux...

### ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER de 11h à 21h

Voir page 16



# DIMANCHE 28 JANVIER

Peuplier

NOS TERRITOIRES ET NOS CIEUX



© Hugard & Vanoverschelde, photography Courtesy Hypercorps

## 11H - NOTRE PLACE

### PLACES EN RELATION

une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Dialogue entre deux places étudiées

par des designers internationaux.

Présentation des villes I et J : Barcelone et Strasbourg

Montage de la ville K : Varsovie

Présentation page 9

## 11H-14H - UNIVERS-CITÉ

### PLURISSONS 1

une proposition de Jean-Baptiste Veyret-Logerias, chorégraphe, en 4 séances d'atelier semi-public  
Collaboration artistique : Charlotte Imbault et Céline Cartillier

Ce laboratoire se propose d'explorer en quoi

l'unisson n'est pas un son unique, une voix unifiée, mais révèle subtilement les singularités qui le constituent. Il n'est donc pas un espace de consensus : il est un accord à laisser émerger, ensemble, les expressions individuelles. « Faire nation » ne se laisse pas réduire à la définition d'une identité commune ; cela devient plutôt la recherche commune d'un espace où les dissonances deviennent possibles, où l'on s'accorde à ne pas être au même diapason.

## 13H - JARDIN DE L'AMBASSADE

### LES LECTURES ÉLECTRIQUES - CORPUS HORS-PISTES (POLYGLOTTE)

une proposition de Laurie Bellanca, Céline Pévrier, Benjamin Chaval

Dispositif de lecture sous casques avec traitement sonore live

Présentation page 9

## 15H30-17 H30 - FORUM -1

### CHŒURS POLITIQUES

une proposition de Frank Smith et Michael Martin-Badier

Les visiteurs sont invités à rencontrer, écouter et, s'ils le souhaitent, lire en étant filmés des extraits de *Chœurs politiques* en présence des artistes qui les y introduisent.

Présentation page 10

## 14H-17H - UNIVERS-CITÉ

### NATIONS ALTERNATIVES ET ALTERNATIVES AUX NATIONS

cycle proposé par le collectif L'Archipel des devenirs

Séance 2/3 - **Décoloniser la nation**, coordonnée par Malcom Ferdinand et Pauline Vermeren (docteurs en sciences politiques et en philosophie)

Depuis son empire colonial, le républicanisme français a fait dépendre l'accès à la citoyenneté de l'appartenance nationale, de sorte que les droits et les devoirs des citoyens étaient, et sont encore, conditionnés par la nécessité d'un partage fantasmé : celui d'une même histoire, d'une même culture, d'un même espace, d'une même langue, d'une même couleur de peau, d'une même religion. Que faire alors de celles et ceux qui, participant de cette même nation, n'ont pas ces spécificités en partage ? À plusieurs histoires et à plusieurs géographies correspondent plusieurs formes d'identification. Depuis les marges du contexte postcolonial français, ces aspects fictionnels font donc éclater le discours normatif de la nation. Peut-on alors décoloniser la nation ? Et comment décoloniser la nation ? Peut-on aller jusqu'à penser le monde postcolonial hors de toute fiction nationale ? Suggérer une fiction de la nation postcoloniale, c'est aussi rendre compte de l'existence de communautés non nationales qui pourtant s'inscrivent dans des luttes géopolitiques décoloniales. Deux moments interrogeront ces doubles fictions historiques et géographiques de la nation :

Projection de la visite du *Paris noir* avec Kévi Donat (*Black Paris Walks*). Retour d'expérience et discussion à partir de photos et de vidéos. Discussion autour d'une exposition de cartes de la France et de ses outre-mer.

Face au changement climatique et aux multiples incursions de Gaïa à travers des pollutions et des catastrophes, que reste-t-il de la fiction d'une nation close à l'intérieur de ses frontières imaginées ? De migrations en cyclones, la nation comme fiction(s) peut-elle encore faire face à l'anthropocène ?

## 17H-19H - UNIVERS-CITÉ

### FICTIONS, TRANSPORTS ET MONNAIES : UNE ARCHÉOLOGIE DE LA NATION

FRANÇAISE - RENCONTRE 4/5

LA FABRIQUE DU RÉCIT NATIONAL AUJOURD'HUI

Fanny Taillandier invite Laurence De Cock, historienne, auteure de *La Fabrique scolaire de l'Histoire* et directrice du collectif Aggiornamento Histoire Géo.

Présentation page 11

## 19H-20H - FORUM -1

### GARDEZ LES YEUX OUVERTS - ECART 4

une proposition d'Adrien Genodet

en collaboration avec Patrick Boucheron, en dialogue avec l'écrivain Emmanuel Ruben

Présentation page 11

## 20H - CINÉMA 2

### LE CŒUR DU CONFLIT

un film de Judith Cahen et Masayasu Eguchi  
79', 2017

Il était une fois un Japonais et une Française qui désiraient faire un film ensemble.

Un film sur l'avenir où, comme deux arpenteurs, ils prendraient toute la mesure de l'écart entre leur point de vue sur le monde.

Entre road-movie décalé et film d'anticipation expérimental, entre France et Japon, le film prend la forme d'une rencontre entre deux artistes de cultures différentes.

prix Georges de Beauregard, prix du Groupement national des cinémas de recherche (GNCR)

prix des lycéens au Festival international du documentaire (FID) Marseille 2017

séance en présence des réalisateurs

## ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER de 11h à 21h

Voir page 16

# LUNDI 29 JANVIER

Cognée

NOS UTOPIES ET NOS SCIENCES-FICTIONS : DES NATIONS AUX GALAXIES



*The Lebanese Rocket Society, Joana Hadjithomas et Khalil Joreige*

## 11H - NOTRE PLACE

### PLACES EN RELATION

une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Dialogue entre deux places étudiées par des designers internationaux.

Présentation des villes J et K : Strasbourg et Varsovie

Montage des villes L et M : Antananarivo et Le Caire

Table-ronde en présence de Vera Baur, Pauline Marchetti (Paris), Katerina Antonaki, Jan Piechota, Maciek Polczynsk et Ewa Satalecka (Varsovie)

Présentation page 9

## 11H-14H - UNIVERS-CITÉ

### PLURISSONS 2

une proposition de Jean-Baptiste Veyret-Logerias

Deuxième atelier de chorale dissonante

Présentation page 28

## 14H-18H - UNIVERS-CITÉ

### NATIONS ALTERNATIVES ET ALTERNATIVES AUX NATIONS

Cycle proposé par le collectif L'Archipel des devenirs

Séance 3/3 - **L'Espace, cette alternative...**, coordonnée par Alice Carabédian (docteure en philosophie politique et utopiste des grands chemins)

La science-fiction, qu'on l'appelle spéculative, prospective, anticipation, space-opéra, cyber-punk ou post-apocalyptique, dessine toujours des univers qui interrogent notre présent par des biais jusque-là inaccessibles. Elle ouvre des brèches et nous invite à réfléchir aux alternatives et aux possibles. Qu'est-ce qu'un monde autre ?

Que serait notre monde si... ? La science-fiction joue avec les variations et interroge singulièrement la politique. Qu'est-ce que la politique s'il n'y a plus d'institutions ? Qu'est-ce qui fait communauté lorsque l'on vit avec des extraterrestres ?

Qu'est-ce qu'une identité quand une partie de la population est mutante ? Qu'est-ce qu'une nation si nous déplaçons l'humanité sur Mars ou sur un vaisseau spatial ?

Dans une perspective utopique, postcoloniale, féministe et queer, nous allons faire de l'espace du festival un espace de tous les possibles.

En travaillant ensemble les représentations de la politique dans la science-fiction, en cherchant des outils dans la spéculation pour ouvrir notre présent, le public sera invité à projeter dans une galaxie plus ou moins lointaine, par l'écriture et le dessin, des nations alternatives. Ou peut-être des alternatives à la nation.

Discussions collectives, atelier d'écriture, rendus d'atelier, avec Silvia Casalino (ingénieure au Centre national d'études spatiales, réalisatrice du film *No Gravity*), Claire Finch (auteure, doctorante en littérature et études de genre), Elitza Gueorguiva (auteure de *Les cosmonautes ne font que passer*, réalisatrice du film *Chaque mur est une porte*), le collectif Zanzibar (collectif d'auteurs de science-fiction)

Présentation page 7

## 19H - PETITE SALLE

### UTOPIES, DYSTOPIES ET UCHRONIES / LA NATION ET SES SCIENCES-FICTIONS

Dans le cadre de son nouveau cycle « futurs antérieurs », la BPI propose une soirée de rencontres et de lectures autour des fictions potentielles et à venir de la nation, avec des artistes et historiens, les écrivains du collectif Zanzibar, Alice Carabédian et d'autres participants de *L'Espace, cette alternative...*

## 20H - CINÉMA 2

### THE LEBANESE ROCKET SOCIETY

un film de Joana Hadjithomas et Khalil Joreige 95', 2012

Au début des années 1960, en pleine guerre froide et au pic du panarabisme, un groupe de chercheurs d'une université arménienne et de chercheurs libanais entrent dans la course à l'espace et créent la Lebanese Rocket Society.

Séance proposée et présentée par Jean-Michel Frodon, en présence des réalisateurs

## ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER de 11h à 21h

Voir page 16

# MERCREDI 31 JANVIER

Brocoli

## NOS TERRES ET SES PEUPLES



Les chansons que mes frères m'ont apprises, Chloé Zhao

### 11H - NOTRE PLACE

#### PLACES EN RELATION

une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Dialogue entre deux places étudiées par des designers internationaux.

Présentation des villes L et M : Antananarivo et Le Caire

Montage du projet effectué *in situ* par toutes les écoles sur trois chariots mobiles, circulant dans le Centre Pompidou et ses alentours jusqu'au 4 février.

Table-ronde en présence de Ruedi et Vera Baur, Imke Plinta, Andriamanantena Ranaivoson et Giulio Vinaccia (Antananarivo)

Présentation page 9

### 11H-14H - UNIVERS-CITÉ

#### PLURISSONS 3

une proposition de Jean-Baptiste Veyret-Logerias

Troisième atelier de chorale dissonante

Présentation page 28

### 11H-13H - JARDIN L'AMBASSADE

#### L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE

une proposition de l'atelier le balto

Rejoignez *L'École buissonnière*, pour apprendre à dessiner, repoter, prendre soin, connaître, reconnaître, écrire,... ensemble et côte à côte.

Présentation page 9

### 13H-15H - FORUM -1

#### CHŒURS POLITIQUES

une proposition de Frank Smith et Michael Martin-Badier

Les visiteurs sont invités à rencontrer, écouter et, s'ils le souhaitent, lire en étant filmés des extraits de *Chœurs politiques* en présence des artistes qui les y introduisent.

Présentation page 10

### 14H-17H - UNIVERS-CITÉ

#### LES PEUPLES DE GAÏA

Une proposition de Frédérique Aït-Touati (metteuse en scène, spécialiste de littérature comparée et d'histoire des sciences) et Emanuele Coccia (philosophe), en dialogue avec notamment Emilie Hache, Nastassja Martin, Baptiste Morizot

Face aux enjeux climatiques nouveaux, les fictions politiques que sont la nation et l'État-nation se révèlent plus que jamais inadéquates et inopérantes. Il est temps d'inventer de nouvelles fictions et surtout des « contre-fictions », au sens d'Yves Citton, i.e. « récits fictionnel visant à transformer la réalité actuelle dans un projet de lutte contre la reproduction d'un donné perçu comme mutilant ». L'une de ces contre-fictions bienfaitrices se nomme Gaïa et nous pouvons nous lancer dans l'enquête-fiction de ce qui en constitue ses peuples : comment les identifier, les définir, les nommer, les situer, en faire la liste ? Au croisement de l'enquête et de la fiction, cette session réunira artistes, auteurs et visiteurs du Forum -1, eux aussi producteurs potentiels de nouveaux imaginaires.

### 17H30-19H - UNIVERS-CITÉ

#### G5\_#DIPLOMATIE INTER-ESPÈCES

Cérémonie

Un point sur l'état d'avancement du texte du Traité des droits inter-espèces en présence de l'artiste Rocio Berenguer

Présentation page 7

### 19H30-20 H30

#### GARDEZ LES YEUX OUVERTS - ECART 5

Cette nouvelle rencontre avec l'installation proposée par Patrick Boucheron et Adrien Genoudet commencera dans l'Univers-Cité afin d'entendre l'intervenant du jour Sylvain Venayre, historien, au sujet de la bande dessinée *La balade nationale* dont il est co-auteur. Elle se poursuivra au sein du Forum -1, en dialogue avec les images d'archives d'Albert Kahn.

Présentation page 11

### 20H30 - CINÉMA 1

#### LES CHANSONS QUE MES FRÈRES M'ONT APPRIS

un film de Chloé Zhao

92', 2015

Le premier long métrage de Chloé Zhao plonge avec empathie au cœur d'un monde hors de tous les radars médiatiques et cinématographiques, celui d'une réserve indienne du Dakota du Sud. La réalisatrice propose une idée ouverte, incertaine d'elle-même mais riche de promesses, de ce que signifie appartenir à un lieu et une collectivité. Au milieu de paysages vertigineux se détachent deux figures : un jeune homme, Johnny, et sa petite sœur de 13 ans, Jashaun. Chacun accomplit un parcours initiatique, tentant de bricoler inscription dans le monde contemporain, survie matérielle et appartenance à une civilisation qui, malgré le génocide, la misère et les addictions, ne s'est pas reniée.

Séance proposée et présentée par Jean-Michel Frodon, en dialogue avec Frédérique Aït-Touati et Emanuele Coccia

#### ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER de 11h à 21h

Voir page 16



## JEUDI 1 FÉVRIER

Laurier

### NOTRE CHŒUR - ENTRE CORPS ET LANGUES, DISSONANCES ET RECOMPOSITIONS

#### 11H - NOTRE PLACE

##### PLACES EN RELATION

une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Présentation du projet effectué *in situ* sur chariots mobiles jusqu'au 4 février

Présentation page 9

#### 11H-13H - JARDIN DE L'AMBASSADE

##### L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE

une proposition de l'atelier le balto

Rejoignez *L'École buissonnière*, pour apprendre à dessiner, repoter, prendre soin, connaître, reconnaître, écrire,... ensemble et côte à côte.

Présentation page 9

#### 11H-13H - UNIVERS-CITÉ

##### CLASSE OUVERTE

Échange des savoirs pris en charge par des volontaires parmi les visiteurs du Forum -1 et/ou voisins souhaitant rejoindre l'événement.

Présentation page 7

#### 13H-16 H30 - JARDIN DE L'AMBASSADE et FORUM -1

##### PLURISSONS 4

une proposition de Jean-Baptiste Veyret-Logerias  
Cette dernière séance de chorale dissonante peuple plus densément l'espace du Forum -1 afin de faire partager à un public élargi les recherches, expérimentations et tentatives de faire commun sans faire comme UN.

Présentation page 28

#### 17H00-18 H00 - Forum -1

##### GARDEZ LES YEUX OUVERTS - ECART 6

une proposition d'Adrien Genoudet en collaboration avec Patrick Boucheron, en dialogue avec le philosophe Mathieu Potte-Bonneville

Présentation page 11

#### 18H-20H - UNIVERS-CITÉ

**VIVRE EN PAYS ÉTRANGER, D'UNE CONDITION HUMAINE**  
cycle interdisciplinaire en 3 séances,  
proposé par Sophie Wahnich, historienne

La langue nationale n'est pas toujours la langue maternelle, mais la langue managériale ne l'est jamais. Le sens se dérobe si l'on ne sait d'où viennent les mots de la novlangue qui nous habite. Les individus se pensent validables ou invalidables, aptes ou inaptes. Cette validation est aussi dans les expertises menées par les souverainetés mouvantes d'ONG habilitées à dire si telle élection est légitimement effectuée ou non, si tel camps est suffisamment équipé ou non, si le savoir circule suffisamment sur la précarité de la vie quand on quitte son pays et qu'on y revient comme expulsé. Face à ces principes de validation qui font fi des trajectoires subjectives, des institutions civiles tentent d'inventer un autre pays.

Séance 1/3 - **Langues nationales, langues maternelles, novlangues néolibéralisées**

Conversation entre histoire, psychanalyse et philosophie avec Mathilde Girard (psychanalyste et philosophe), Audrey Koulinsky (psychanalyste), Marie-José Mondzain (philosophe, auteure notamment de *Confiscation des mots, des usages et du temps. Pour une autre radicalité*).

Présentation page 7

#### 20H - CINÉMA 2

**PROFIT MOTIVE AND THE WHISPERING WIND**  
un film de John Gianvito

58', 2017

Pendant trois ans, John Gianvito a arpenté les États-Unis avec sa caméra. Il y a recueilli des textes publics, de ceux destinés au passant, voire au pèlerin, pour les lire au plein jour : panonceaux historiques saturés d'informations lapidaires, pierres tombales dépositaires d'épithètes, monuments divers. Il y a aussi filmé des paysages, témoins muets de drames passés. Tous ces signes sont rassemblés pour tracer, plan après plan, une certaine histoire de la lutte émancipatrice du pays.

séance proposée et présentée par Jean-Michel Frodon, en dialogue avec Sophie Wahnich

## VENDREDI 2 FÉVRIER

Avelinier

### NOS ESPACES ET NOS FORMES DE VIE

#### 12H-16H - NOTRE PLACE et UNIVERS-CITÉ

##### PLACES EN RELATION - REPLACER L'ESPACE PUBLIC

Table-ronde autour du thème « Interdépendances : les cartes mentales d'autres formes de démocratie. Towards a theory of a performativity of place? », en présence de Ruedi et Vera Baur, Christopher Dell (Hambourg) et Camille Louis.

Présentation du projet *in situ* effectué par les étudiants jusqu'au 4 février

Présentation page 9

#### 16H-17H - FORUM -1

##### GARDEZ LES YEUX OUVERTS - ÉCART 7

Une proposition d'Adrien Genoudet en collaboration avec Patrick Boucheron, en dialogue avec Marielle Macé, spécialiste de littérature française moderne

Présentation page 11

#### 18H-20H - UNIVERS-CITÉ

**VIVRE EN PAYS ÉTRANGER, D'UNE CONDITION HUMAINE**  
une proposition de Sophie Wahnich, historienne  
Séance 2 - **Souveraineté mouvante, ingérences de la global politique**

Conversation entre histoire et anthropologie avec Benoît Hazar (anthropologue ayant suivi les conditions des dernières élections au Kenya), Armelle Jayet (professeure de lettres qui a longtemps travaillé au sein d'ONG), Boris Pétric (anthropologue spécialisé sur l'exercice du pouvoir, auteur du documentaire *Democracy@large* autour de la présence d'ONG et d'organisations internationales au Kirghizstan).

La séance s'achève en s'ouvrant déjà sur celle du lendemain avec la projection d'*Alcyons*, film de Laure Vermeersch, qui introduit la thématique des institutions civiles.

Présentation page 7



#### 20H - CINÉMA 2

##### ALCYONS

Un film de Laure Vermeersch

81', 2015

Ce sont les jours d'Alcyon. Le temps s'adoucit fin janvier en Grèce, les dieux, dit le mythe, protègent ainsi la couvée des Alcyons. C'est aussi la semaine des élections qui doit enfin permettre à Syriza d'accéder au gouvernement. La structure de solidarité locale du quartier de Phylé dans les marges d'Athènes organise une cérémonie de mariage entre un Pakistanais et une Grecque. séance en présence de la réalisatrice, de Christos Giovanopoulos, activiste, auteur et éditeur et de Sophie Wahnich, historienne

#### ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER de 11h à 21h

Voir page 16

# SAMEDI 3 FÉVRIER

Vache

## NOS INSTITUTIONS ET NOS RECONSTITUTIONS

### 11H-13 H30 - L'UNIVERS-CITÉ

#### LE DROIT COMME LIEU DE DÉFINITION DE LA NATION, ANALYSE COLLECTIVE D'UNE DÉFINITION FICTIONNELLE

Séance 2/3 - Dialogue entre Laurence Blisson, juge d'application des peines et secrétaire générale du Syndicat de la magistrature et Arthur Messaud, juriste à La Quadrature du Net. Présentation page 7

### Dès 12H - JARDIN DE L'AMBASSADE

#### LES LECTURES ÉLECTRIQUES - CORPUS HORS-PISTES (FR, GR)

une proposition de Laurie Bellanca, Céline Pévrier, Benjamin Chaval avec, pour cette session, les lectures en grec par Kostadis Mizara.

Dispositif de lecture sous casques avec traitement sonore live.

Présentation page 12

### 14H-16H - L'UNIVERS-CITÉ

#### FICTIONS, TRANSPORTS ET MONNAIES : UNE ARCHÉOLOGIE DE LA NATION FRANÇAISE - RENCONTRE 5/5

#### LA MONNAIE, SON EMPIRE, SA VIOLENCE

Fanny Taillandier invite André Orléan, économiste.

### 16H-18 H30 - UNIVERS-CITÉ

#### VIVRE EN PAYS ÉTRANGER, D'UNE CONDITION HUMAINE

#### Séance 3/3 - Institutions civiles

Conversation entre histoire, art et activisme avec Clara Lecadet (docteure en ethnographie et en anthropologie sociale), Laure Vermeersch (réalisatrice), Christos Giovanopoulos (activiste, auteur et éditeur, initiateur de la plateforme grecque Solidarity4all), Franck Pupunat (du Mouvement Utopia, dédié à l'éducation populaire et à la société du « *buen vivir* »).

### 19H-20H - AMBASSADE DE LA MÉTANATION

#### NIP#3 - PERFORMANCE DU QUEBRACHO THÉÂTRE

Nationality Reset : petit guide alternatif des affres de la naturalisation Adopter une nouvelle nationalité, se fondre dans l'histoire d'une nation en décodant les bribes d'une réalité nouvelle. Composer et recomposer le puzzle de la double identité, des langues qui nous traversent, d'un espace-temps altéré. Présentation page 8

### 20H-21 H30 - PETITE SALLE

#### L'ÉTREINTE

#### une proposition d'Adrien Genoulet

Texte, vidéos et mise en scène d'Adrien Genoulet ; texte établi d'après son livre éponyme publié aux Éditions Incultes et une lettre de Philippe De Jonckheere ; création sonore de Vincent Villa ; création lumière de Bertrand Prévot Cette mise en scène, qui alterne lecture et images projetées, est une plongée dans la « sidération collective » des événements du 13 novembre. Le soir du 13 novembre 2015, Salah Abdeslam, terroriste membre du commando des attentats, abandonne sa voiture une Cléo noire sur la place Albert Kahn, dans le 18<sup>e</sup> arrondissement de Paris. Toute histoire est un écho, une correspondance : Albert Kahn est mort dans la nuit du 13 novembre 1940, 75 ans jour pour jour avant le renoncement de Salah Abdeslam.

Ce dernier mouvement de la proposition *Gardez les yeux ouverts* vient prolonger ses questionnements sur nos capacités de « Faire Commune », y compris quand la possibilité même de faire communauté avec l'autre semble être minée. Comment répare-t-on, comment embrasse-t-on la fêlure, comment étire-t-on ce qui nous disloque mais pose aussi, peut-être, les conditions d'une ressaisie collective de nos imageries, de nos fantasmes et surtout de nos capacités de faire image autrement ?

## ET TOUJOURS À VOIR ET À PARTICIPER

de 11h à 21h

Voir page 16

# DIMANCHE 4 FÉVRIER

Buisson

## NOS CÉLÉBRATIONS

### 11H - NOTRE PLACE

#### PLACES EN RELATION

une proposition de Ruedi et Vera Baur et Civic City

Présentation du projet effectué *in situ* par les étudiants. Bilan et perspectives pour de nouvelles fictions Présentation page 9

### 11H-13H - UNIVERS-CITÉ

#### CLASSE OUVERTE

Échange des savoirs pris en charge par des volontaires parmi les visiteurs du Forum -1 et/ou voisins souhaitant rejoindre l'événement.

Présentation page 7

### Dès 13H - JARDIN DE L'AMBASSADE

#### LES LECTURES ÉLECTRIQUES - CORPUS HORS-PISTES (FR-GR)

une proposition de Laurie Bellanca, Céline Pévrier, Benjamin Chaval avec, pour cette session, les lectures en grec par Kostadis Mizara

Dispositif de lecture sous casques avec traitement sonore live.

Présentation page 9

### 13H30-15H - CIRCULATION DANS LE FORUM -1

#### DES MÉMOIRES, DES FICTIONS

Artistes, penseurs, spectateurs.... qui ont peuplé de façon assidue le Forum -1 pendant toute la durée du festival proposent une déambulation conçue de manière collaborative et ayant pour vocation de faire vivre et parler les différentes traces produites au long de ces journées.

### 16H - FORUM -1 et TOUT AUTOUR

Mise en lecture disséminée du texte infini intitulé *Tout autour. Une œuvre commune* par des membres du PEROU et autres acolytes les rejoignant pour l'occasion.

### 17H-19 H30 - UNIVERS-CITÉ ET JARDIN DE L'AMBASSADE

#### COMMENT ÉCRIRE LES CAHIERS DE DOLÉANCE D'AUJOURD'HUI ?

Une proposition de Frédérique Aït-Touati (metteuse en scène, spécialiste de littérature comparée et d'histoire des sciences) et Emanuele Coccia (philosophe)

Que deviennent les cahiers de doléance sans la fiction de l'État-nation ? Le tiers état devient-il le tiers paysage dont nous parle le paysagiste Gilles Clément ? Quelle est sa langue et quelle forme prennent ses revendications ? La réflexion prolonge la fiction ouverte par la session dédiée aux « peuples de Gaïa », et est mise en dialogue avec Bruno Latour ainsi que divers artistes et inventeurs invités pour l'occasion, tels Olivier Cadiot, François Cusset, Yala Nadia Kisukidi, Guillaume Mazeau...

### 19H30 - G5\_#DIPLOMATIE INTER-ESPÈCES

Cérémonie conclusive Présentation finale du Traité des droits inter-espèces et grande célébration !

### 20H - FÊTE MÉTA ET POST NATIONALE SURPRISE COLLECTIVE

# INDEX DES ARTISTES ET INTERVENANTS

AMMAR ABD RABBO	P 18	MAHMOUD EL HAJJ	P 18	WANDA NANIBUSH	P 27
SADIA AGSOUS	P 25	RENAUD ESQUÈRE	P 25	ROULA NASRALLAH	P 18
FRÉDÉRIQUE AÏT-TOUATI	P 33	EUROPEAN LAB	P 22	JULIA NOWODWORSKI	P 11
KAREN AKOKA	P 25	ALEXA FÄRBER	P 15	YANELYS NUÑEZ LEYVA	P 21
HALA ALABDALLA	P 18	KIKO FARKAS	P 19	ANDRÉ ORLÉAN	P 36
MAJD AL DIK	P 18	MALCOM FERDINAND	P 29	LUIS MANUEL OTERO ALCÁNTARA	P 21
RODOLPHE ALEXIS	P 10	ANDERS FJELD	P 26	ROGER PAEZ	P 21
ARIÉ ALIMI	P 19	CLAIRE FINCH	P 31	GABRIELA PEREZ RANDON	P 15
KATERINA ANTONAKI	P 30	SYLVIA FREDRIKSSON	P 23	PEROU	P 13
ARCHIPEL DES DEVENIRS	P 22	JEAN-MICHEL FRODON	P 18	BORIS PÉTRIC	P 35
PHILIPPE ARTIÈRES	P 10	ADRIEN GÉNOUDET	P 11	CÉLINE PÉVRIER	P 12
ATELIER CRAFT	P 10	JOHN GIANVITO	P 34	FLORENCE PEZON	P 8
ATELIER LE BALTO	P 9	CHRISTOS GIOVANOPOULOS	P 35	VIVIEN PHILIZOT	P 26
JUSTINE AUGIER	P 18	MATHILDE GIRARD	P 34	JAN PIECHOTA	P 30
LÉA AURENTY	P 26	MATTHIAS GÖRLICH	P 19	IMKE PLINTA	P 32
ADAM BACZKO	P 18	ELITZA GUEORGUIVA	P 31	MACIEK POLCZYNSKI	P 30
ANNA BANOUT	P 18	ARTHUR GUICHOUX	P 26	MATHIEU POTTE-BONNEVILLE	P 34
RUEDI BAUR	P 9	JOANA HADJITHOMAS	P 30	FRANCK PUPUNAT	P 36
VERA BAUR	P 9	MOUAYIA HAMMOUD	P 18	QUEBRACHO THÉÂTRE	P 8
LAURIE BELLANCA	P 12	BENOIT HAZAR	P 35	STÉPHANE RAGOT	P 26
ROCIO BERENGUER	P 16	MARIE-NOUR HECHAIME	P 11	ANDRIAMANANTENA	P 11
ANNA BERKENBUSCH	P 19	CÉCILE HENNION	P 18	RANAIVOSON	P 32
ROMAIN BERNINI	P 16	CHARLOTTE IMBAULT	P 28	JEAN-LUC RAYNAUD	P 18
LAURENCE BLISSON	P 36	ARMELLE JAYET	P 35	DIMITRI ROBERT-RIMSKY	P 12
LUCIE BORTOT	P 10	KHALIL JOREIGE	P 30	MIGUEL ROBLES DURAN	P 15
PATRICK BOUCHERON	P 11	MARIA KAKOGIANNI	P 23	EMMANUEL RUBEN	P 29
OLIVIER CADIOT	P 37	YASER KASSAB	P 18	FATOUMATÀ SAKHO	P 16
JUDITH CAHEN	P 27	ODILE KHOURY	P 22	MAURICE SARTRE	P 18
TIPHAINÉ CALMETTES	P 9	YALA NADIA KISUKIDI	P 37	EWA SATALECKA	P 30
ALICE CARABÉDIAN	P 31	HUBERT KLUMPNER	P 19	CATHERINE SICOT	P 21
DAMIEN CARÈME	P 23	KOM.POST	P 7	CLIO SIMON	P 25
CÉLINE CARTILLIER	P 28	AUDREY KOULINSKI	P 34	FRANK SMITH	P 8
SILVIA CASALINO	P 31	LA 27 <sup>E</sup> RÉGION	P 23	SONICLAB DE LA STATION	P 23
CENTRE SOCIAL ET CULTUREL		LUDOVIC LAMANT	P 23	GARE DES MINES	P 10
ROSA-PARKS	P 10	LÉOPOLD LAMBERT	P 16	BENJAMIN SONNTAG	P 19
MANUEL CERVERA MARZAL	P 26	MATHIEU LARNAUDIE	P 21	SOUNDWAYS	P 10
BENJAMIN CHAVAL	P 26	BRUNO LATOUR	P 37	SPEAP	P 11
AMIRA CHEBLI	P 12	CLARA LÉCADET	P 36	STATIONSTATION	P 10
CIVIC CITY	P 9	YOANN LELONG	P 8	MOHAMED TAHA	P 18
EMANUELE COCCIA	P 16	RICO LINS	P 19	FANNY TAILLANDIER	P 21
ARNAUD CONTRERAS	P 23	PIERRE LITZLER	P 26	ÉTIENNE TASSIN	P 26
CATHERINE COQUIO	P 25	CAMILLE LOUIS	P 7	ALBAN THOMAS	P 22
FRANÇOIS CUSSET	P 37	MARIELLE MACÉ	P 35	NORA UNGER	P 15
LAURENCE DE COCK	P 29	PAULINE MARCHETTI	P 26	SYLVAIN VENAYRE	P 33
CLAIRE DEHOVE	P 8	MICHAËL MARTIN-BADIER	P 10	PAULINE VERMEREN	P 29
PHILIPPE DE JONCKHEERE	P 36	WILLIAM MASSEY	P 11	LAURE VERMEERSCH	P 35
MARCELLINE DELBECQ	P 19	GUILLAUME MAZEAU	P 37	GIULIO VINACCIA	P 32
HÉLÈNE DELEAN	P 12	ACHILLE MBEMBE	P 25	JEAN-BAPTISTE VEYRET-LOGERIAS	P 28
CHRISTOPHER DELL	P 35	KENDRA MCLAUGHLIN	P 12	FLORIE VIALENS AUCLERC	P 12
DEMI-TOUR DE FRANCE	P 27	ARTHUR MESSAUD	P 36	JANAINA WAGNER	P 11
CAMILLE DE TOLEDO	P 23	DELPHINE MINOUI	P 18	SOPHIE WAHNICH	P 34
KÉVI DONAT	P 29	KOSTADIS MIZARA	P 36	WOS/AGENCE DES HYPOTHÈSES	P 8
ELSA DORLIN	P 21	MARIE-JOSÉ MONDZAIN	P 34	ZANZIBAR	P 31
ENSA PARIS-MALAKOUAS	P 13	TONI MONTES	P 22	CHLOÉ ZHAO	P 33
MASAYASU EGUCHI	P 27	MU	P 10		

# INFORMATIONS PRATIQUES

**Centre Pompidou**  
Place Georges Pompidou  
75191 Paris cedex 04

**Métro**  
Hôtel de Ville, Rambuteau,  
Châtelet- Les Halles  
Informations  
01 44 78 12 33  
Hors Pistes est en entrée libre

Retrouvez la bande-annonce  
et l'ensemble des programmes  
sur [www.centrepompidou.fr](http://www.centrepompidou.fr)  
Suite aux besoins de vérification  
des sacs et des affaires  
des visiteurs dans le cadre  
du plan Vigipirate-état d'urgence,  
il est recommandé de se présenter  
30 minutes au minimum avant  
le début de chaque séance.

**Sylvie Pras**  
Responsable des Cinémas  
Département du développement  
culturel (Ddc)

**Géraldine Gomez**  
assistée de Doriane Foix, Camille  
Leprince et Vincent Raynaud  
Programmation Hors Pistes

**Camille Louis**  
Artiste associée

**Catherine Quiriet**

Administration  
**Baptiste Coutureau**  
Régisseur film

**Frédérique Mirotchnikoff**  
Coordination audiovisuelle  
pour le Ddc

**Yann Bréheret**  
Chargé de production audiovisuelle

**Hugues Fournier-Montgieux et  
les projectionnistes et agents  
d'accueil**

Régie des salles

**Yvon Figueras**

Chef du service des manifestations

**Laurence Lebris**

Architecte-scénographe

**Malika Noui**

Chargée de production

**Francis Boisnard**

Régisseur d'espace

**Arnaud Jung**

Éclairagiste

**Alexandre Lebeugle, Kim Lévy,**

**Ivan Gariel**

Service audiovisuel

## RELATIONS AVEC LA PRESSE ET PARTENARIATS

**Benoît Parayre**  
Directeur de la communication  
et des partenariats

**Marc-Antoine Chaumien**  
Directeur adjoint

**Céline Janvier**

Responsable des partenariats

**Pierre Laporte Communication**

51, rue des Petites Écuries  
75010 Paris

01 45 23 14 14

[pierre@pierre-laporte.com](mailto:pierre@pierre-laporte.com)

[laurent@pierre-laporte.com](mailto:laurent@pierre-laporte.com)

Presse cinéma du Centre

Pompidou

**Bibliothèque publique  
d'information**

Jérémie Desjardins

Département Lire le monde -

Service action culturelle

**Remerciements :**

Sophie Pepin, Yandé Diouf,

Benjamin Sonntag,

Emmanuelle Nizou,

les adhérents du Centre Pompidou,

En partenariat avec :



Et pour le 25 janvier (voir p 22) avec :



En partenariat média avec :





# LES CINÉMAS DU CENTRE POMPIDOU

Tout au long de l'année, le cinéma est chaque jour présent au Centre Pompidou, en salles, dans le Musée et dans les expositions, de la simple séance en passant par la rétrospective, l'exposition-installation et jusqu'au festival.

Le visiteur est également invité à voir et revoir en salle une programmation de films d'artistes conservés dans la collection du Centre Pompidou et à découvrir régulièrement son patrimoine vidéo.

## LES TEMPS FORTS

### CINÉMA DU RÉEL

du 23 mars au 1<sup>er</sup> avril 2018

### JOHAN VAN DER KEUKEN

Rétrospective du 17 janvier au 19 mars 2018

La Cinémathèque du documentaire

### AMIR NADERI ET LE CINÉMA MODERNE IRANIEN (1962-1992)

Rétrospective en présence du cinéaste et panorama

Du 5 avril au 18 juin

### PIPPO DELBONO

Rétrospective et exposition

Du 5 octobre au 4 novembre 2018, en présence de l'artiste

### NAOMI KAWASE / ISAKI LACUESTA, CINÉASTES EN CORRESPONDANCE

Rétrospectives et expositions

du 23 novembre 2018 au 6 janvier 2019, en présence de l'artiste

## LES RENDEZ-VOUS RÉGULIERS

### FILMS DE DANSE

Les premiers jeudis du mois

### 40 ANS DE FILMS DOCUMENTAIRES À LA BPI

Les deuxièmes jeudis du mois

### PROSPECTIF CINÉMA

Les derniers jeudis du mois

### VIDÉO ET APRÈS

Un lundi par mois

Retrouvez l'intégralité des programmes sur [www.centrepompidou.fr](http://www.centrepompidou.fr) et en vous inscrivant pour recevoir la lettre